FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Hőnyomtató

MP-B21L SOROZAT

A nyomtató használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT.
A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT tartsa biztonságos helyen, hogy szükség esetén gyorsan hozzáférjen.

Seiko Instruments Inc.

01. kiadás 2024 április
02. kiadás 2024 szeptember
03. kiadás 2024 október
04. kiadás 2025 április
05. kiadás 2026 július

Copyright ©2024-2026, Seiko Instruments Inc. Minden jog fenntartva.

Az itt szereplő információk az SII tulajdonát képezik és sem egészben, sem pedig részben nem sokszorosíthatók az SII előzetes írásos jóváhagyása nélkül.

Az SII fenntartja magának a jogot a műszaki jellemzők és az itt szereplő anyagok módosítására előzetes értesítés nélkül, és nem vonható felelősségre semmilyen károkért (következményekért sem), melyeket a bemutatott anyagokra való támaszkodás - beleértve a tipográfiai, aritmetikai és listázási hibákat is - okozott.

SII a Seiko Instruments Inc védjegye.
Az Apple®, iPhone®, iPad® és iPod® az Apple Inc védjegyei.
A Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc bejegyzett védjegye.
Az N jelzés az NFC Forum Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
Az Android™ a Google LLC védjegye.
Az IOS a Cisco védjegye vagy bejegyzett védjegye az USA-ban és más országokban, és licenc alatt kerül használatra.
A ZPL II a Zebra Technologie bejegyzett védjegye.
Minden más védjegy azok saját vállalatainak tulajdonát képezi.

Vonatkozó EK-rendeletek és szabványok

Termék: Hőnyomtató MP-B21L-Bx

Rendelet:	Cím
2014/53/EU	Rádióberendezésekre vonatkozó Rendelet
2011/65/EU	A Bizottság (EU) 2015/863 Felhatalmazáson Alapuló Irányelve Bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról (RoHS) szóló Rendelet

Szabványok
- EN 301 489-1
- EN 301 489-17
- EN 300 328
- EN 62368-1
- EN 62479
- EN IEC 63000

Termék: Hőnyomtató MP-B21L-Wx

Rendelet:	Cím
2014/53/EU	Rádióberendezésekre vonatkozó Rendelet
2011/65/EU	A Bizottság (EU) 2015/863 Felhatalmazáson Alapuló Irányelve Bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról (RoHS) szóló Rendelet

Szabványok
- EN 301 489-1
- EN 301 489-17
- EN 300 328
- EN 301 893
- EN 62368-1
- EN 50566
- EN IEC 63000

CE

Megszorítások: Az 5150-5350 MHz sávszélességben való működés csak beltéri használatra.
Ez a termék kizárólag minden ország névleges feszültségével használható.

Ez a termék az alábbi EU és EFTA tagállamokban használható:

EU

Ausztria, Belgium, Bulgária, Horvátország, Ciprus, Csehország, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Magyarország, Írország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Málta, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Svédország, Hollandia

EFTA

Izland, Norvégia, Svájc, Liechtenstein

Termék: AC adapter PW-F1215-W1

Rendelet:	Cím
2014/30/EU	Az EK Elektromágneses kompatibilitására vonatkozó Rendelete
2014/35/EU	Az EK Alacsony feszültségre vonatkozó rendelete
2011/65/EU	A Bizottság (EU) 2015/863 Felhatalmazáson Alapuló Irányelve Bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról (RoHS) szóló Rendelet

Szabványok

EN 55032 B osztály
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55035
EN 62368-1
EN IEC 63000

Termék: AC adapter PW-D0940-W2

Rendelet:	Cím
2014/30/EU	Az EK Elektromágneses kompatibilitására vonatkozó Rendelete
2014/35/EU	Az EK Alacsony feszültségre vonatkozó rendelete
2011/65/EU	A Bizottság (EU) 2015/863 Felhatalmazáson Alapuló Irányelve Bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról (RoHS) szóló Rendelet

Szabványok

EN 55032 B osztály
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55035
EN 62368-1
EN IEC 63000

Termék: Akkumulátor töltő PWC-A071-A1

Rendelet:	Cím
2014/30/EU	Az EK Elektromágneses kompatibilitására vonatkozó Rendelete
2011/65/EU	A Bizottság (EU) 2015/863 Felhatalmazáson Alapuló Irányelve Bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról (RoHS) szóló Rendelet

Szabványok

EN 55032 A osztály
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55035
EN IEC 63000

Termék: Akkumulátor töltő PWC-A074-A1

Rendelet:	Cím
2014/30/EU	Az EK Elektromágneses kompatibilitására vonatkozó Rendelete
2011/65/EU	A Bizottság (EU) 2015/863 Felhatalmazáson Alapuló Irányelve Bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról (RoHS) szóló Rendelet

Szabványok

EN 55032 A osztály
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55035
EN IEC 63000

1. BEVEZETÉS

Ez a kézikönyv leírja, hogyan kell kezelni az MP-B21L hőnyomtatót (továbbiakban: nyomtató) és az opcionális termékeket, úgy mint akkumulátort, az AC adaptert, az AC kábelt, a dokkolót, az autós töltőt, az akkumulátor töltőt és a partíció tálcát.

Olvassa el a „2 BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK” és „3 ÜZEMELÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK” fejezeteket használat előtt, és ezeket megfelelően és biztonságban tárolja.
Ezt a kézikönyvet könnyen elérhető helyen tartsa.

Ez az útmutató a következő fejezeteket tartalmazza.

1. BEVEZETÉS 1
2. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK 2
3. ÜZEMELÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK 7
4. ELŐKÉSZÜLET 11
5. MODELLTÍPUS AZONOSÍTÁSA 13
6. A NYOMTATÓ EGYES RÉSZEI 14
7. A NYOMTATÓ LED JELZÉSE 16
8. AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE 21
9. HŐPAPÍR BETÖLTÉSE 24
10. RÉSKALIBRÁLÁS (CSAK CÍMKÉNEK) 28
11. TESZTNYOMTATÁS 29
12. FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSOK 35
13. GAZDAESZKÖZHÖZ VALÓ CSATLAKOZÁS 39
14. PAPÍRSZÉLESSÉG BEÁLLÍTÁSA 43
15. SZÍJKLIPSZ/VÁLLPÁNT FELHELYEZÉSE 44
16. AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE 49
17. TÖLTÉS DOKKOLÓ SEGÍTSÉGÉVEL 54
18. AUTÓS TÖLTŐVEL VALÓ TÖLTÉS 58
19. AKKUMULÁTOR TÖLTŐVEL VALÓ TÖLTÉS 64
20. NYOMTATÓ KARBANTARTÁSA 71
21. HIBAELHÁRÍTÁS 72
22. MŰSZAKI ADATOK 73
23. TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK 78
24. MS BEÁLLÍTÁSLISTA 80

2. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ebben a BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK részben a következő szimbólumok a termékek biztonságos és rendeltetésszerű használatát és a káros eszközöktől való megelőzést hivatottak biztosítani.

FIGYELMEZTETÉS	Az ezzel a szimbólummal megjelölt utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérüléseket vagy halált eredményezhet.
FIGYELEM	Az ezzel a szimbólummal megjelölt utasítások figyelmen kívül hagyása kisebb személyi sérüléseket vagy a tulajdonban keletkező kárt okozhat.

■ A szimbólumokról

Ez a szimbólum azokra az információkra utal, melyekre figyelnie kellene (a veszélyt és figyelmeztetéseket is ideértve).

Ez a szimbólum tiltott eljárásokkal kapcsolatos információkra hívja fel a figyelmet.

- jelentése: „Tilos szétszerelni.”

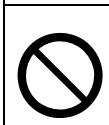
Ez a szimbólum kötelező vagy utasított eljárásokkal kapcsolatos információkra hívja fel a figyelmet.

- jelentése: „Húzza ki a csatlakozót az aljzatból.”

ÜZEMELÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A „termékek” kifejezés alatt csoportosan a nyomtató, akkumulátor, AC adapter, AC kábel, dokkoló, autós töltő és akkumulátor töltő és a partíció tálca értendő.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Soha ne kísérelje meg az alábbiakat. Az utasítások figyelmen kívül hagyásával tüzet, áramütést vagy balesetet okoz.	
	A termékeket NE szerelje szét vagy újra össze.
	Ügyeljen arra, hogy a termékekre ne öntsön folyadékokat.
	A termékeket NE érintse meg vizes kézzel.
	A termékekbe NE helyezzen be idegen tárgyakat, például fémdarabokat vagy folyadékokat.
	Tartsa a termékek csatlakozó részét, a tápcsatlakozót, az AC csatlakozót, a DC csatlakozót és a szivargyújtót távol portól és fém tárgyaktól.
	NE érintse meg a termékek csatlakozó részeit, a tápcsatlakozót, az AC csatlakozót, a DC csatlakozót és a szivargyújtót. A rövidzárlat elkerülése érdekében védje meg a termékek csatlakozóit, a tápcsatlakozót, AC csatlakozót, DC csatlakozót és szivargyújtót a vezető fémekkel való érintkezéstől.
	Ellenőrizze, hogy a termékek használata közben az AC csatlakozó, DC csatlakozó és szivargyújtó biztonságosan csatlakoztatva van-e.
	NE károsítsa az AC kábelt, AC csatlakozót, DC csatlakozót vagy szivargyújtót. NE hajtsa, húzza vagy forgassa a kábelt erővel, és ne helyezzen rá semmi nehezet.
	Csak meghatározott akkumulátorral, AC adapterrel, AC kábellel, dokkolóval és autós töltővel használja a nyomtatót.
	Csak meghatározott nyomtatóval vagy akkumulátor töltővel használja az AC kábelt.
	NE csatlakoztasson AC kábelt, csak a meghatározott AC adapterhez valót.
	Csak a meghatározott akkumulátorral, AC adapterrel és AC kábellel használja az akkumulátor töltőt.
	NE csatlakoztassa az autós töltőt az akkumulátor töltőhöz.
	Az AC adaptert és az autós töltőt NE használja a meghatározottól eltérő feszültségű hálózatban.
	NE töltse az akkumulátort más nyomtatóval, vagy akkumulátor töltővel mint a meghatározott nyomtató vagy akkumulátor töltő.

	Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományban tölti. Másképp ez szivárgást, túlmelegedést, törést vagy tüzet okozhat.
	NE tegye ki az akkumulátort tűz vagy meleg hatásának.
	NE hagyja az akkumulátort magas hőmérsékleten, pl. forróságban, autóban vagy tűzhöz közeli helyen. Másképp ez szivárgást, túlmelegedést, törést vagy tüzet okozhat.
	NE üsse az akkumulátort kalapáccsal vagy szeggel, és NE zúzza össze.
	NE nyomtasson vezetés közben. A kinyomtatott hőpapír akadályozhatja a vezetést.

Mindenképp kövesse az alábbi utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyásával tüzet, áramütést vagy balesetet okozhat.	
	Csak olyan országokban használja, ahol a termékek megfelelnek a szabályozások előírásainak. Nem megfelelő termékek használatával veszélyeztetheti a termékek biztonságát, vagy megszegheti vele a szabályozások előírásait.
	Az AC kábel, DC kábel vagy szivargyújtónak az aljzatból való kihúzásakor a csatlakozónál tartsa azt.
	Az AC adapter csatlakoztatása előtt feltétlenül kapcsolja ki a nyomtatót. Az AC adapter DC csatlakozójának csatlakoztatása után dugja be az AC csatlakozót egy aljzatba.
	Az autós töltő csatlakoztatása előtt feltétlenül kapcsolja ki a nyomtatót. Az autós töltő DC csatlakozójának csatlakoztatása után csatlakoztassa a szivargyújtó csatlakozóját az autós tartozék aljzatba.
	Az akkumulátor behelyezésekor/kivételekor feltétlenül kapcsolja ki a nyomtatót.
	Győződjön meg arról, hogy kihúzta az AC csatlakozót az aljzatból az akkumulátor töltő használata után. Arról is bizonyosodjon meg, hogy az akkumulátor töltőből eltávolította az akkumulátort.
	Győződjön meg arról, hogy kihúzta a szivargyújtót az autós tartozék aljzatból az autós töltő használata után.

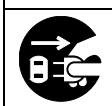
Probléma esetén követendő eljárások

Kövesse az utasításokat az alábbi esetekben. Az utasítások figyelmen kívül hagyásával tüzet, áramütést vagy balesetet okozhat.	
	Kapcsolja ki a nyomtatót, húzza ki az AC csatlakozót az aljzatból a következő esetekben. (Az autós töltő használata esetén húzza ki a szivargyújtót az autós tartozék aljzatból.) Ezután távolítsa el az akkumulátort. ◆ A rendellenes állapot folytatódik. ◆ A termékek szokatlan szagot, füstöt, túlzott hőt vagy szokatlan zajt árasztanak. ◆ Fémdarab, víz vagy más idegen tárgy került a termékekbe. ◆ A burkolat eltörött.
	Az AC adapter vagy AC kábel sérülése esetén húzza ki az AC csatlakozót az aljzatból. NE használjon sérült AC adaptert vagy AC kábelt. Az autós töltő kábelének sérülése esetén húzza ki a szivargyújtót az autós tartozék aljzatból. NE használjon olyan autós töltőt, amelynek kábele sérült.
	A következő esetekben távolítsa el az akkumulátort a nyomtatóból vagy az akkumulátor töltőből. Hagyja abba az akkumulátor használatát és soha ne tegye tűzhöz közel. ◆ Az akkumulátor szokatlan szagot, füstöt vagy meleget bocsát ki. ◆ A burkolat eltörött. ◆ Folyadék szivárog belőle.
	Ha az akkumulátorból kiszivárgó folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki tiszta vízzel és azonnal forduljon orvoshoz. Ellenkező esetben látásvesztés következhet be.
	Amennyiben az akkumulátorból folyadék szivárog és érintkezik a bőrével vagy a ruhájával, azonnal mossa le tiszta vízzel.

Vezeték nélküli kommunikációhoz

Kövesse az alábbi utasításokat.	
	Mindig kapcsolja ki a nyomtatót olyan helyeken vagy régiókban, ahol tilos annak használata, pl. repülőgépen.
	A nyomtató befolyásolhatja az orvosi vagy más elektronikus eszközöket. Minden eszköz gyártójától vagy eladójától szerezze be a rádiós interferencia miatti zavarról szóló információkat és adatokat.

⚠FIGYELEM

Kövesse az alábbi utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyásával tüzet, áramütést vagy balesetet okozhat.	
	Kapcsolja ki a nyomtatót, húzza ki az AC csatlakozót az aljzatból, amikor az hosszú ideig nincs használatban vagy karbantartás előtt. Vegye ki az akkumulátort a nyomtatóból vagy le a töltőről.
	A termékeket NE használja vagy tárolja az alábbi helyeken: ◆ Közvetlen napsugárzásnak vagy magas hőmérsékletnek kitett helyek, mint például a gépjármű. ◆ Magas páratartalomnak, sok pornak és folyadéknak kitett helyek. ◆ Erős rázkódásnak kitett vagy instabil helyek.

	Használat közben a termékeket NE takarja le takaróval.
	Közvetlenül nyomtatás után SOHA ne érintse meg a nyomtatófejet, mert forró lehet. Hagyja lehűlni a terméket, mielőtt papírelakadást távolítana el vagy tisztítaná a nyomtató fejét.
	A nyomtató 2 papírvágóval rendelkezik a papírkimenetnél: az egyik a nyomtató oldalán, a másik a papírfedél oldalán található. A papírvágókat NE érintse meg közvetlenül kézzel. Különösen figyeljen oda, hogy ne érjen a papírvágókhoz, amíg a nyomtató fedele nyitva van.
	A nyomtató használata közben kerülje a laza tárgyak, pl. hosszú haj bekerülését a nyomtatóba. A nyomtatóba esésük esetén személyi sérülést vagy a nyomtató sérülését okozhatják.
	Az akkumulátorok kiesését megakadályozandó győződjön meg arról, hogy biztonságosan helyezte be és rögzítette azt a nyomtatóhoz vagy az akkumulátor töltőhöz. A kieső akkumulátor személyi sérülést vagy hibás működést eredményezhet.
	Győződjön meg arról, hogy a vállpánt biztonságosan tartja a nyomtatót a vállszíj használatakor. A leeső nyomtató személyi sérülést vagy hibás működést eredményezhet.
	Kerülje a bőr akkumulátorral való közvetlen érintkezését az övcsipesz vagy a vállszíj használatakor. A bőrrel való hosszabb érintkezés alacsonyabb hőmérsékletű égési sérüléseket okozhat.
	Tartsa a termékeket csecsemőktől és gyermekektől távol.

3. ÜZEMELÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Figyeljen a következő óvintézkedésekre és rendeltetésszerűen használja a termékeket, így fenntarthatja a termékek teljes teljesítményét.

■ A termékek használata

Használati környezeti óvintézkedések

- Figyeljen arra, hogy a termékeket ne ejtse le vagy ne üsse kemény felületnek.
- NE tegye ki a termékeket közvetlen napfénynek.
- Figyeljen a környezet hőmérsékletére és páratartalmára.
  A nyomtató használatához való megfelelő környezet a következő:

	Hőmérsékleti tartomány	Páratartalom tartomány
Nyomtatás	-20°C - 55°C (-4°F - 131°F)	10%RH - 90%RH (Nem kondenzáló)
Töltés	0°C - 40°C (32°F - 104°F)	10%RH - 90%RH (Nem kondenzáló)

  A garantált nedvességtartományt minden hőmérsékletnél lásd a „22 MŰSZAKI ADATOK” fejezetben.

- Az alacsony hőmérsékletű környezetben való nyomtatás (0°C (32°F) vagy annál alacsonyabb) a címke tapadásának károsodását okozhatja. Előzőleg ellenőrizze a címkét.
- NE helyezze a termékeket olyan eszközök mellé, amelyek erős mágneses mezőt generálnak, mint például a fénymásoló gép motorja.
- NE helyezze a termékeket olyan helyre, ahol korrozív gáznak, sziloxánnak stb. van kitéve.
- NE csatlakoztassa az AC adaptert vagy az AC kábelt ugyanabba a aljzatba olyan eszközökkel, amelyek zajt generálnak.

Elővigyázatosságok használatkor és működtetéskor

- NE nyomtasson hőpapír nélkül.
- NE használjon összeragasztott hőpapírokat.
- SOHA ne húzza kézzel kifele a hőpapírt, ha a hőpapír be van töltve.
- NE nyissa ki a fedelet nyomtatás közben.
- NE érintse meg a papírvágót nyomtatás közben. A papír kiadásakor a papírkimenet lefedése vagy a hőpapír kihúzása papírelakadást vagy soremelési hibát okozhat.
- NE csatlakoztassa vagy húzza ki az USB kábelt nyomtatás vagy kommunikáció közben.
  NE érintse meg az USB kábel dugóját nyomtatás közben.
- A nyomtató kezelésekor figyeljen a statikus elektromosságra. A statikus elektromosság kisülése USB kommunikációs hibát okozhat.
  Amikor ez a probléma felmerül, húzza ki a fogadó eszközhöz csatlakoztatott USB csatlakozót, és várjon pár másodpercet az újracsatlakoztatás előtt.
- NE távolítsa el az akkumulátort vagy az AC adaptert nyomtatás vagy kommunikáció közben.
- Amennyiben a nyomtató felfüggeszti a nyomtatást, mert az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, csatlakoztassa az AC adaptert és indítsa újra a nyomtatást vagy kommunikációt.
- NE használja a hőfejet, amikor az nedves. Ez károsíthatja a nyomtatót.

- Nyomtatás alacsony hőmérsékleten vagy magas nyomtatási sebességen nem tiszta nyomtatást okozhat vagy magas hangot generálhat. Ez nem a nyomtató hibája, hanem velejáró papírjelenség.
- A nagyon sok nyomtatással járó folyamatos nyomtatás időszakosan a nyomtatás leállását okozhatja a nyomtató hőmérsékletének érzékelése miatt. A nyomtatás folytatódik, amint a nyomtató hőmérséklete lecsökken. Amikor ez a hiba felmerül és az „Adatelvetés választása hiba esetén” a Funkció beállításokban „Engedélyezve”, az átvitt nyomtatási adat a hiba előfordulásakor eltűnik.
- Alacsony hőmérsékleten való használatkor a nyomtató használati üzemideje lerövidülhet az akkumulátor jellemzői miatt.
- A POWER LED által jelzett akkumulátor töltöttségi szintje csupán tájékoztató jellegű. Az akkumulátor szintje jelentősen megváltozhat a nyomtató működésétől függően, ezért töltse fel az akkumulátort, mielőtt alacsony lenne a töltöttség.
- Az akkumulátort 0°C és 40°C (32°F és 104°F) között kell tölteni.
- A töltési idő függ a környezet hőmérsékletétől és az akkumulátor feszültségi szintjétől. Normális esetben amikor a nyomtatót vagy a „PWC-A071-A1” akkumulátor töltőt használja a töltési idő körülbelül 4 óra a teljes töltésig az akkumulátor lemerülése után. A „PWC-A074-A1” quad akkumulátor töltő használatakor ez 5 órát vesz igénybe.
- Az akkumulátor, az AC adapter és az autós töltő használat közben kissé felmelegedhet. Ez normális jelenség, nem hiba.
- Az akkumulátor töltő használata után húzza ki az AC csatlakozót az aljzatból. Arról is bizonyosodjon meg, hogy az akkumulátor töltőből eltávolította az akkumulátort.
- Mindig a meghatározott hőpapírt használja. Részletekért lásd: „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK”.
- NE érintse meg közvetlenül a hőfejet. Ez rossz minőségű nyomtatást eredményezhet a statikus elektromosság miatti piszoknak vagy sérülésnek köszönhetően.
- SOHA ne érintse meg közvetlenül a hőfejet, a papírérzékelőt vagy a nyomóhengert a papírfedél kinyitásakor hőpapír behelyezése céljából. Ez sérülést vagy egyéb baleseteket okozhat.
- A nyomtató 2 papírvágóval rendelkezik a papírkimenetnél: az egyik a nyomtató oldalán, a másik a papírfedél oldalán található.
  A papírvágókat NE érintse meg közvetlenül kézzel. Különösen figyeljen oda, hogy ne érjen a papírvágókhoz, amíg a papírfedél nyitva van.
- A papírfedél kinyitásakor vagy lezárásakor figyeljen oda, hogy az ujjai vagy a keze ne csípődjenek be.
- Az AC adapter és az autós töltő csak töltésre használhatók. Akkor is ha az AC adapter vagy az autós töltő csatlakoztatva van a nyomtatóhoz, az nem tud nyomtatni az akkumulátor nélkül.
- Lehetséges az akkumulátor autós töltővel való töltése, amikor az autó motorja jár vagy tartozék helyzetben van. Bizonyosodjon meg róla, hogy az autó akkumulátora megfelelő töltöttségi szinttel rendelkezik-e az autós töltő tartozék helyzetben való használata előtt.
- Az autós töltő használata után bizonyosodjon meg róla, hogy kihúzta a szivargyújtót az autós tartozék aljzatból.
- NE nyomtasson vezetés közben. A kinyomtatott hőpapír akadályozhatja a vezetést.
- NE dobjon vagy tegyen semmilyen idegen tárgyat, mint például gemkapocs, gombostű vagy csavar, a termékek belső részeibe vagy nyílásaiba.
- NE öntsön semmilyen folyadékot és ne fújjon oldószert a termékekre.
- SOHA ne nyomja meg a kezelőpanelen lévő kapcsolót éles eszközzel, mint például tollheggyel.
- Győződjön meg arról, hogy a tálca széle nem sértette meg a bőrét vagy más tárgyat.
- A nyomtató meghibásodásakor azonnal állítsa le a nyomtatót és távolítsa el az akkumulátor csomagot. Ezután húzza ki az AC csatlakozót vagy a szivargyújtót az aljzatból vagy az autós tartozék aljzatból.

- SOHA ne szerelje szét a nyomtatót szakember jelenléte nélkül.
- A nyomtató hordozótáskája használatakor a leesés megelőzése érdekében győződjön meg, hogy biztosan lecsukta a fedelét.
- A hordozótáska nem arra készült, hogy leesés ellen használják vagy a vízálló tulajdonságot javítsa.
- Ha a nyomtatót leejti a hordozótáska használata közben, csukja le újra a papírfedelet mielőtt újra használni kezdi. A papírfedél nyitva lehet a hordozótáskában.

Óvintézkedések vezeték nélküli kommunikációhoz

- Bluetooth interfész használatakor a kommunikáció instabillá válhat külső rádiós hullám hatása miatt. Ez a Bluetooth jellemzőjén alapszik, amely egy vezeték nélküli szabvány.
- A Bluetooth modell a 2,4 GHz frekvenciatartományban működik. A vezeték nélküli LAN modellű IEEE802.11b/g/n a 2,4 GHz frekvenciatartományban, az IEEE802.11a/n pedig az 5 GHz frekvenciatartományban működik. Amennyiben ezek a modellek bármilyen eszköz közelében ugyanolyan frekvenciatartományban kerülnek használatra, mint például a vezeték nélküli LAN vagy a mikrohullámú sütő, rádiófrekvenciás interferencia fordulhat elő és a kommunikáció instabillá válhat. Amikor ez megtörténik, kapcsolja ki a zavaró berendezést vagy növelje meg a távolságot. Alternatívaként csökkentse a távolságot a fogadó eszköz és a nyomtató között amennyire lehet.
- A vezeték nélküli LAN modellű IEEE 802.11a/n használatakor a nyomtató kommunikációja időlegesen leállhat, mielőtt a rádióhullámok elérnék a célcsatornát, hogy az ne befolyásolja az időjárási radart, légiforgalmi irányítást vagy egyéb berendezéseket. Ennek értelme a radarhullámok jelenlétének monitorizálása bizonyos időben. Ha a nyomtató rádióhullámokat érzékel működés közben, mint pl. radar, megtörténhet, hogy másik csatornára vált.

Karbantartási óvintézkedések

- Puha, szálmentes kendővel tisztítsa a termék dobozát. NE használjon alkoholt vagy egyéb oldószert.
- Használat előtt tisztítsa meg a csatlakozókat egy száraz, puha és szálmentes kendővel, ha ezek szennyezettek. Ha a csatlakozók szennyezettek, érintkezési hibát okozhatnak.
- A hőfej tisztításakor mindig törölje le a hőfejet vattával vagy más puha anyaggal.
- Ha a hordozótáska mocskos lesz, tisztítsa meg nedves és jól kicsavart ruhával.

Tárolási óvintézkedések

- Kapcsolja ki a nyomtatót, amikor a nyomtató nincs használatban.
  Továbbá, ha a nyomtató hosszú ideig nincs használatban,
  - Vegye ki az akkumulátort a nyomtatóból. Amennyiben nem így tesz, az kisülést okoz, az akkumulátor nem használható, még feltöltés után sem.
  - Húzza ki az AC csatlakozót az aljzatból.
  - A nyomólemez védelmére állítsa be a hőpapírt.
- Ha a nyomtató hosszú ideig nincs használatban, az akkumulátort tartsa hűvös helyen. Amennyire lehet, kerülje a teljes töltöttségi szinten történő tárolást, mert az csökkentheti az akkumulátor élettartamát.

■ Hőpapír kezelése

- ◆ A hőpapírt hűvös, száraz és sötét helyen tárolja.
- ◆ NE dörzsölje a hőpapírt kemény tárgyakkal.
- ◆ NE hagyja szerves oldószer mellett a hőpapírt.
- ◆ NE hagyja, hogy PVC fólia, radír vagy ragasztószalag sokáig érintkezzen a hőpapírral.
- ◆ NE rakja a hőpapírt a diazo másolatokkal egybe közvetlenül a másolás után.
- ◆ NE használjon vegyi ragasztót.

■ Megsemmisítési óvintézkedések

A használt termékek kidobásakor a megfelelő körzet ártalmatlanítási szabályozásának és szabályainak megfelelően járjon el.

■ Megjegyzés

A következő 2 típusú jelölés szerepel ebben a kézikönyvben az óvintézkedések és elemek kiemelésére a „2 BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK” fejezetben ismertetett szimbólumok mellett:

MEGJEGYZÉS

- ◆ Üzemelési óvintézkedések

Ez a doboz olyan tételeket tartalmaz, amelyek be nem tartása meghibásodást vagy a teljesítmény romlását okozhatja.

TIPP

- Megjegyezendő tételek

Ez a doboz hasznos tanácsokat tartalmaz a termékek használatához.

4. ELŐKÉSZÜLET

Győződjön meg arról, hogy a nyomtató és a tartozékai megvannak.
Tartsa meg a csomagot és a csomagolóanyagot későbbi szállításhoz vagy hosszútávú tároláshoz.



Nyomtató



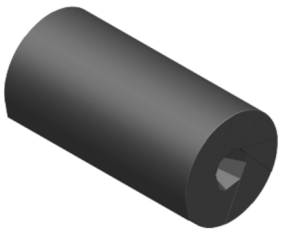
Akkumulátor



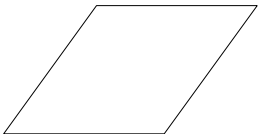
AC adapter



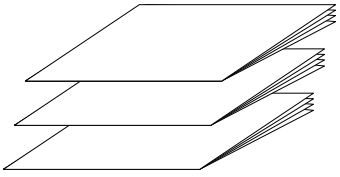
Övcsipesz



Hőpapír minta

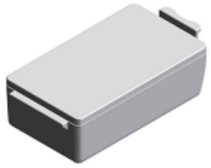


Első lépések útmutató



Biztonsági óvintézkedések

Az elérhető kiegészítők alább kerülnek felsorolásra.
Lásd: „22 MŰSZAKI ADATOK” és „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK”, és kizárólag az ezekben a referenciákban listázott termékeket vásárolja.



Akkumulátor*



Akkumulátor töltő



Quad akkumulátor töltő



AC adapter*



AC adapter quad akkumulátor töltőhöz



AC kábel



Dokkoló



Autós töltő



USB kábel*



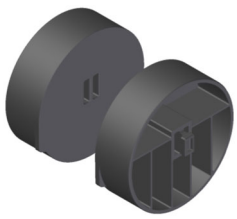
Vállpánt



Pántrögzítő



Övcsipesz*



Partíció tálca

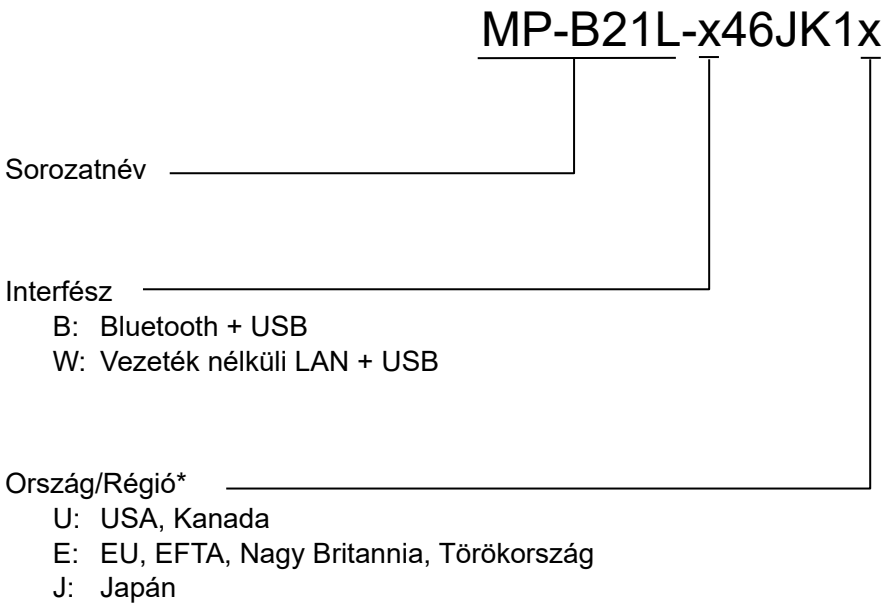


Hordozótáska

*: A gyári csomagban kapható a nyomtatóval együtt.

5. MODELLTÍPUS AZONOSÍTÁSA

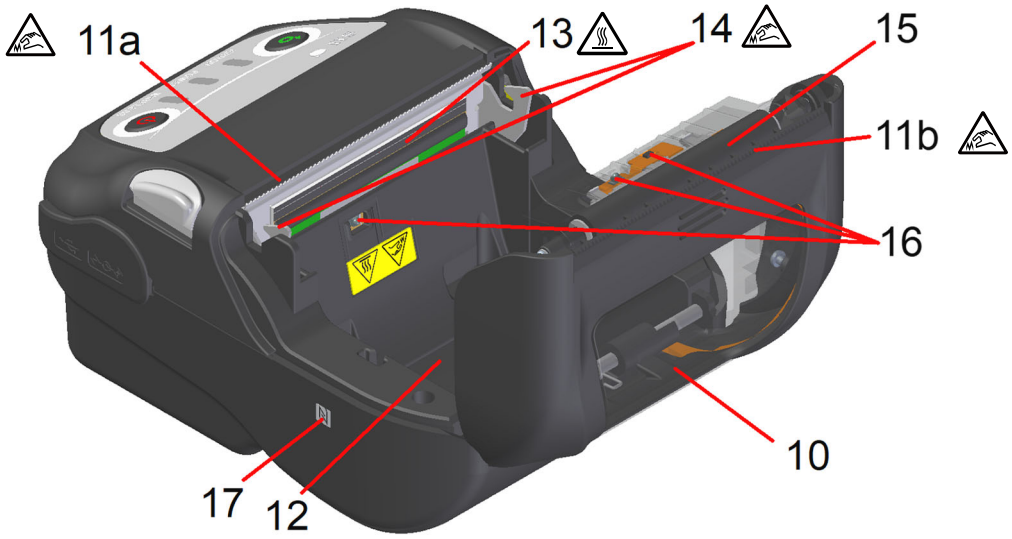
A nyomtató modellje a következőképpen kerül azonosításra:

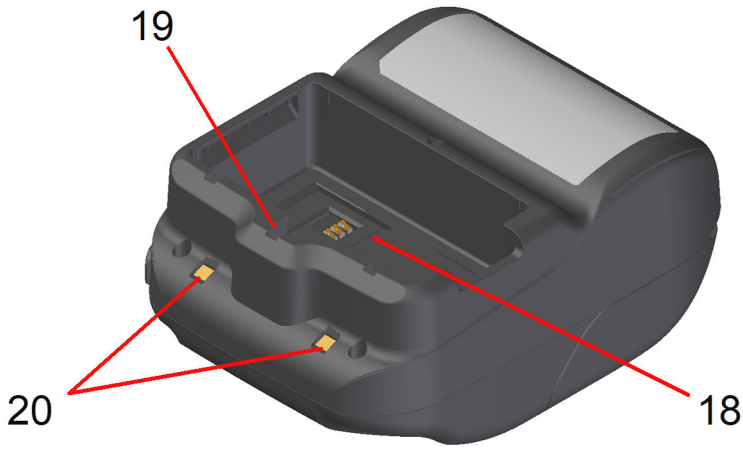


*: Csak a vezeték nélküli LAN modell.

6. A NYOMTATÓ EGYES RÉSZEI







1 POWER kapcsoló

A POWER kapcsoló be- és kikapcsolja a tápellátást. A POWER LED kigyullad a tápellátás bekapcsolásakor. Kikapcsoláshoz tartsa 1 másodpercnél tovább lenyomva a kapcsolót.

2 FEED kapcsoló

A FEED kapcsoló a papíradagolást működteti. A kapcsoló pár másodpercig való lenyomásakor a nyomtató tovább adagolja a hőpapírt a lenyomás időtartama alatt.
Jelzés/rés módban az űrlapbetöltés (papíradagolás a jelzés vagy rés érzékeléséig) ennek a gombnak az egyszeri megnyomására történik.

3 ERROR LED

Az ERROR LED kigyullad, amikor valami nem működik a nyomtatóban. További részletekért lásd: „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE”.

4 POWER LED

A POWER LED kigyullad a tápellátás bekapcsolásakor. További részletekért lásd: „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE”.

5 WIRELESS LED

A WIRELESS LED megjeleníti a vezeték nélküli kommunikáció csatlakoztatási állapotát (Bluetooth/Vezeték nélküli LAN). További részletekért lásd: „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE”.

6 Csatlakozó fedél

Megakadályozza, hogy idegen tárgyak és folyadékok bejussanak a tápellátó és USB csatlakozóba. Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó fedelét lezárja, amikor a kábel nincs csatlakoztatva.
A csatlakozó fedél kinyitásakor forgassa el olyan pozícióba, ahol nem zavarja a csatlakozó részt.

7 Tápcsatlakozó

A csatlakozó AC adapterrel vagy autós töltővel való töltést tesz lehetővé.

8 USB csatlakozó

A csatlakozó az USB interfész használatát teszi lehetővé.

9 Papírfedél nyitási gomb

A gomb a papírfedél kinyitására használható.

10 Papírfedél

Ezen fedél kinyitásakor a nyomólemez kiengedésre kerül a hőpapírból. Nyissa ki ezt a fedelet a hőpapír cseréjéhez vagy a hőfej megtisztításához.

11 Papírkimenet 

A hőpapír innen kerül kiadásra. Két papírvágó került behelyezésre: az egyik a nyomtató oldalán, a másik a papírfedél oldalán található (11a, 11b). Vigyázzon, NE érintse meg ezeket a papírvágókat.

12 Papírtartó

A papírtartóban találhatók a hőpapírok.

13 Hőfej 

A hőfej nyomtatja az adatokat a hőpapírra. Közvetlenül nyomtatás után kézzel SOHA ne érintse meg a nyomtatófejet, mert forró lehet.

14 Zárókar 

A kar elmozdul amikor felnyitja és lecsukja a papírfedelet. NE érintse meg, mert a vége hegyes.

15 Nyomólemez

A nyomólemez hozza kapcsolatba a hőpapírt a hőfejjel. A nyomólemez elfordul a papír adagolásához.

16 Papírérzékelő

Az érzékelő a hőpapír vagy a jelzés/rés jelenlétét érzékeli.

17 N jelzés (csak MP-B21L-B46JK1 esetén)

Ez a jelzés jelzi az NFC érzékelő helyzetét. Azzal hogy közelebb hoz egy NFC-re képes terminált ehhez a jelhez, egyszerűen csatlakoztatható a terminál és a nyomtató.

18 Akkumulátortartó

Ide kerül az akkumulátor beszerelésre.

19 Övcsipesz behelyezési lyuk

A nyomtató hordozásához az övcsipesz vagy a vállpánt ide kerül behelyezésre.

20 A terminál töltése

A terminál az akkumulátor csomag töltésére szolgál az opcionális dokkoló segítségével. NE érintse meg a töltőterminált.

7. A NYOMTATÓ LED JELZÉSE

■ A nyomtató LED jelzése

A nyomtató három LED fénye mutatja a nyomtató állapotát.

- ERROR LED és POWER LED : 7-1 táblázat Nyomtató állapota
- WIRELESS LED : 7-2 táblázat Bluetooth/Vezeték nélküli LAN állapota

7-1 táblázat Nyomtató állapota

<table>
<tr><th rowspan="2" colspan="2">Leírás</th><th rowspan="2" colspan="2">Nyomtató állapota</th><th colspan="2">ERROR LED</th><th colspan="2">POWER LED</th></tr>
<tr><th>Szín</th><th>Világítási minta</th><th>Szín</th><th>Világítási minta</th></tr>
<tr><td rowspan="10">Tápellátás/ Akkumulátor állapota</td><td rowspan="2">Tápellátás ki</td><td>Szünet</td><td>-</td><td>Ki</td><td>-</td><td>Ki</td></tr>
<tr><td>Töltés (kikapcsolt töltési állapotban)*1</td><td>-</td><td>Ki</td><td>Narancssárga</td><td>Be</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Tápellátás be</td><td>Az akkumulátor hátralévő kapacitás szintje 1: Tele</td><td colspan="2" rowspan="8">„Hibaállapot” megjelenítése</td><td>Zöld</td><td>Be</td></tr>
<tr><td>Az akkumulátor hátralévő kapacitás szintje 2: Közepes</td><td>Zöld</td><td>Villogás-1</td></tr>
<tr><td>Az akkumulátor hátralévő kapacitás szintje 3: Alacsony</td><td>Narancssárga</td><td>Villogás-1</td></tr>
<tr><td>Az akkumulátor hátralévő kapacitás szintje 4: Üres</td><td>Narancssárga</td><td>Villogás-5</td></tr>
<tr><td>Töltés (bekapcsolt töltési állapotban)</td><td>Narancssárga</td><td>Be</td></tr>
<tr><td>A töltés alatt lévő akkumulátor hőmérsékleti hibája</td><td>Piros</td><td>Villogás-3</td></tr>
<tr><td>Csatlakoztatva csak AC adapterhez/csak autós töltőhöz</td><td>Zöld</td><td>Villogás-4</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Hibaállapot</td><td colspan="2">Elfogyott a papír hiba*2,
Papírelakadás hiba a jelzés vagy rés észlelésekor*2,
Réskalibrálás hiba,
Papírfedél nyitva hiba*2</td><td>Piros</td><td>Be</td><td colspan="2" rowspan="4">„Tápellátás/Akkumulátor állapota” megjelenítése</td></tr>
<tr><td colspan="2">Kimeneti puffer megtelt*2</td><td>Piros</td><td>Villogás-1</td></tr>
<tr><td colspan="2">Fej hőmérséklet hiba*2, Akkumulátor hőmérséklet hiba</td><td>Piros</td><td>Villogás-2</td></tr>
<tr><td colspan="2">Feszültséghiba, Akkumulátorhiba</td><td>Piros</td><td>Villogás-3</td></tr>
<tr><td colspan="2">Hardverhiba</td><td>Piros</td><td>Villogás-2</td><td>Piros</td><td>Villogás-2</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Működtetési mód</td><td colspan="2">Inicializálás</td><td>Piros</td><td>Ki</td><td>Zöld</td><td>Villogás-7</td></tr>
<tr><td colspan="2">Firmware újraírása módban</td><td>Piros</td><td>Villogás-3</td><td>-</td><td>Ki</td></tr>
<tr><td colspan="2">Firmware újraírása*3</td><td>Piros</td><td>Villogás-4</td><td>-</td><td>Ki</td></tr>
<tr><td colspan="2">FLASH memória újraírása*4</td><td>Piros</td><td>Villogás-4</td><td colspan="2">„Tápellátás/Akkumulátor állapota” megjelenítése</td></tr>
<tr><td colspan="2">Funkcióbeállítás módban</td><td>-</td><td>Ki</td><td>Piros</td><td>Be</td></tr>
<tr><td colspan="2">Réskalibrálás</td><td>-</td><td>Ki</td><td>Zöld</td><td>Villogás-6</td></tr>
</table>

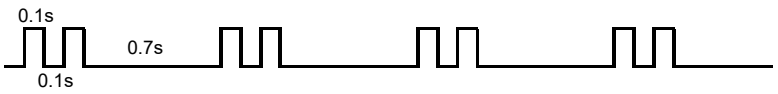
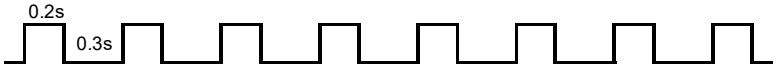
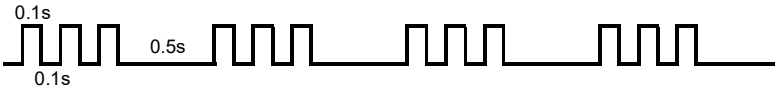
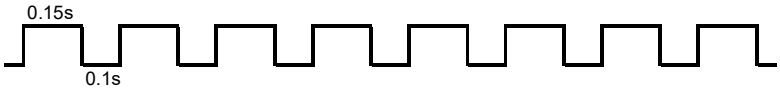
*1: Amikor az MS1-7 ki van kapcsolva és az AC adapter vagy az autós töltő csatlakoztatva van a kikapcsolt nyomtatóhoz, a nyomtató kikapcsolt töltési állapotban töltődik.
*2: A hibaállapot nem jelenik meg a kikapcsolt töltési módban.
*3: Mivel a nyomtató újraírja a firmware-t, ne kapcsolja ki amíg ebben az üzemmódban van.
*4: Mivel a nyomtató újraírja a FLASH memóriát, ne kapcsolja ki amíg ebben az üzemmódban van.

7-2 táblázat Bluetooth/Vezeték nélküli LAN állapota

Vezeték nélküli kommunikáció állapota	WIRELESS LED	
	Szín	Világítási minta
Vezeték nélküli ki*1	-	Ki
Kapcsolódik	Kék	Be
Nincs csatlakoztatva	Kék	Villogás-2
Vezeték nélküli kommunikáció inicializálása	Kék	Villogás-4
Párosítás módban*2	Kék	Villogás-3

*1: Kikapcsolt töltési állapotban a vezeték nélküli kapcsolat mindig ki van kapcsolva.
*2: Csak a Bluetooth modell esetében és amikor a Funkció beállításokban a Vizsgálat válasz beállítása Párosítás mód.

7-3 táblázat LED Villogási minta

Állapot	Minta
Villogás-1	
Villogás-2	
Villogás-3	
Villogás-4	
Villogás-5	
Villogás-6	
Villogás-7	

7-4 táblázat Az akkumulátor töltöttségi szintjének útmutatója

Akkumulátor állapota	Az akkumulátor hátralévő kapacitása
Az akkumulátor hátralévő kapacitás szintje 1: Tele	Kb. 80%
Az akkumulátor hátralévő kapacitás szintje 2: Közepes	Kb. 40%
Az akkumulátor hátralévő kapacitás szintje 3: Alacsony*1	Kb. 10%
Az akkumulátor hátralévő kapacitás szintje 4: Üres*2	Üres

*1: Minél hamarabb töltse fel az akkumulátort. Ellenkezőleg a nyomtatás a nyomtatási tartalomtól függően leállhat.
*2: Nincs elég hátralévő kapacitás a nyomtatáshoz. Töltse fel az akkumulátort

TIPP

- A POWER LED által jelzett akkumulátor töltöttségi szintje csupán tájékoztató jellegű. Az akkumulátor szintje jelentősen megváltozhat a nyomtató működésétől függően, ezért töltse fel az akkumulátort, mielőtt alacsony lenne a töltöttség.

■ Hiba és a Helyreállítási eljárás

Amikor hiba történik, a nyomtató megállítja a nyomtatási műveletet. Azonban az adatfogadás elérhető. Az alábbi táblázat a hibákat és a helyreállítási eljárásokat tünteti fel.

7-5 táblázat Hiba és a Helyreállítási eljárás

Hiba	Részlet	Helyreállítási eljárás	Prioritás[*1]
A töltés alatt lévő akkumulátor hőmérsékleti hibája[*2]	A nyomtató automatikusan felfüggeszti a töltést, mert az akkumulátor hőmérséklete az üzemi hőmérsékleti tartományon kívül van (töltés).	A nyomtató automatikusan folytatja a töltést, amikor az akkumulátor hőmérséklete visszakerül az üzemi hőmérsékleti tartományba (töltés). Várjon egy kicsit, amíg a környezet hőmérséklete 0°C és 40°C (32°F és 104°F) közé kerül.	-
Csak AC adapterhez/autós töltőhöz csatlakozik[*2] (Az akkumulátor nincs behelyezve)	A nyomtató nem tud nyomtatni, mert az akkumulátor nincs behelyezve.	Helyezze be úgy az akkumulátort, mint az AC adaptert, vagy úgy az akkumulátort, mint az autós töltőt.[*3]	-
Kimeneti puffer megtelt	A nyomtató kimeneti pufferje megtelt.	Olvassa el a válaszadatokat a fogadó eszközről.	1
Elfogyott a papír hiba	Nincs hőpapír.	Nyissa ki a papírfedelet, tegye be a hőpapírt, majd csukja le a papírfedelet.	2
Papírelakadás hiba a jelzés vagy rés észlelésekor	A jelzés nem észlelhető.	Válasszon ki egy megfelelő érzékelési módszert az MS6-1 (Érzékelő kiválasztás) memóriakapcsolóval a használni kívánt jelzett papírra vagy címkére.[*4] Amikor a címke számára űrlapbetöltést végez a résérzékelés módszerrel, végezze el a réskalibrálást.[*5]	
Réskalibrálás hiba	A rést helytelenül érzékeli, így a réskalibrálást nem lehet elvégezni.	Használja a megadott papírt réssel és végezze el újra a réskalibrálást.[*6]	
Papírfedél nyitva hiba	A papírfedél nyitva van.	Csukja be a papírfedelet.	3
Feszültség hiba	Az akkumulátor feszültsége a megengedett tartományon kívül van.	Cserélje ki az akkumulátor csomagot.	4
Fejhőmérséklet hiba	A hőfej hőmérséklete az üzemi hőmérsékleti tartományon kívül van.	A nyomtató automatikusan helyreáll, amint a hőfej hőmérséklete az üzemi hőmérsékleti tartományban van. Várjon egy kicsit, amíg a környezet hőmérséklete -20°C és 55°C (-4°F és 131°F) közé kerül.	5
Akkumulátor hőmérséklet hiba	Az akkumulátor hőmérséklete az üzemi hőmérsékleti tartományon kívül van (nyomtatás).	A nyomtató automatikusan helyreáll, amikor az akkumulátor hőmérséklete visszakerül az üzemi hőmérsékleti tartományba (nyomtatás). Várjon egy kicsit, amíg a környezet hőmérséklete -20°C és 55°C (-4°F és 131°F) közé kerül.	6

Hiba	Részlet	Helyreállítási eljárás	Prioritás*1
Akkumulátor hiba	Hiba van az akkumulátorban.	Vegye ki az akkumulátort a nyomtatóból, majd helyezze be újra. Ha a csatlakozók szennyezettek, tisztítsa meg ezeket egy száraz, puha, szálmentes kendővel. Ha a probléma nem oldódik meg, cserélje ki az akkumulátort.	7
Hardverhiba	Rendellenesség jelentkezik a hőfejben vagy az áramkörben.	A helyreállítás lehetetlen. Kérjen javítást.	8

*1: Ez a prioritást mutatja, amikor egyszerre több hiba történik. A nagyobb szám magasabb prioritást jelez. Például, amikor a „Kimeneti puffer megtelt” és az „Elfogyott a papír” üzenet egyszerre történik, a LED az „Elfogyott a papír” üzenetet jelzi ki, amelyiknek magasabb a prioritása.

*2: Amikor „A töltés alatt lévő akkumulátor hőmérsékleti hibája” vagy a „Csak AC adapterhez/autós töltőhöz való csatlakoztatás” üzenet megjelenik, a POWER LED kijelzi ezeket a hibákat. Amennyiben a hiba egyszerre történik más hibákkal, a hibákat a POWER LED és az ERROR LED jelzi megfelelően.

*3: Az AC adapter és az autós töltő csak töltésre használhatók. Csatlakoztassa a „16AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE” „Töltés nyomtatón és AC adapteren keresztül”, „Töltés nyomtatón és autós töltőn keresztül” és a „18AUTÓS TÖLTŐVEL VALÓ TÖLTÉS” fejezeteknek megfelelően.

*4: Lásd: „24 MS BEÁLLÍTÁSLISTA” az MS beállítások tartalmának.

*5: Lásd: „10 RÉSKALIBRÁLÁS (CSAK CÍMKÉNEK)” a réskalibráláshoz.

*6: Lásd: „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK” a megadott címkének.

8. AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

A nyomtató áramellátása érdekében használja az akkumulátort.
Az AC adapter és az autós töltő csak töltésre használhatók. Akkor is ha az AC adapter vagy az autós töltő csatlakoztatva van a nyomtatóhoz, az nem tud nyomtatni az akkumulátor nélkül.
Az AC adapter csatlakoztatásához lásd a „16 AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE” fejezetet.
Az autós töltő csatlakoztatásához lásd a „18 AUTÓS TÖLTŐVEL VALÓ TÖLTÉS” fejezetet.
Az akkumulátor és az AC adapter tartozékai a nyomtatónak a gyári csomagolásban, de ezek megtalálhatók opcionális tartozékokként is. Lásd: „22 MŰSZAKI ADATOK” és „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK”, és kizárólag az ezekben a referenciákban listázott tartozékokat vásárolja.

■ Akkumulátor behelyezése/kivétele

MEGJEGYZÉS

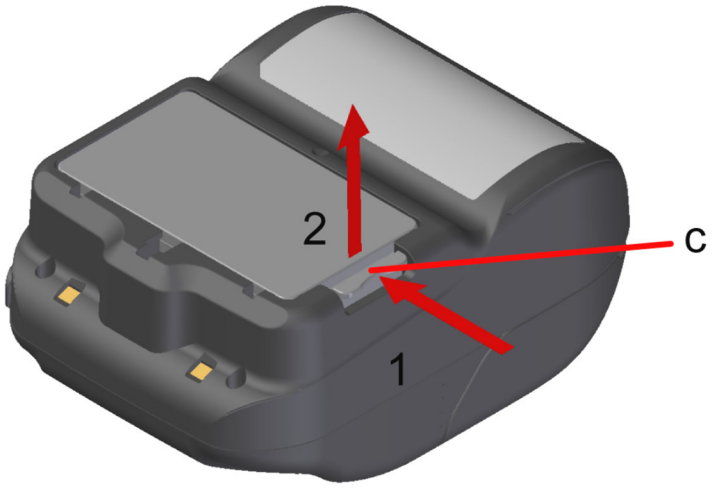
- Az akkumulátor behelyezésekor/kivételekor feltétlenül kapcsolja ki a nyomtatót.
- Amennyiben az akkumulátor eltávolításra kerül regisztrációs adatoknak a regisztrációs parancs vagy funkció beállítási parancs által való mentése közben, az adatok törlődhetnek.
- Amikor a nyomtató hosszú ideig nincs használatban, távolítsa el az akkumulátort a nyomtatóból.
- Az akkumulátorral kapcsolatos óvintézkedésekért lásd: „2 BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK” és „3 ÜZEMELÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK”.

Ezt a terméket beépített akkumulátorcsomaggal szállítják. Az akkumulátorcsomagra egy szigetelőlemez van erősítve, amely megakadályozza, hogy a nyomtató a csomagolódobozon belül áramot kapjon. Kérjük, az alábbi módszerrel vegye ki az akkumulátorcsomagot, és használat előtt húzza le a szigetelőlemezt az akkumulátorcsomagról.

Akkumulátor kivétele

(1) Kapcsolja ki a nyomtatót.

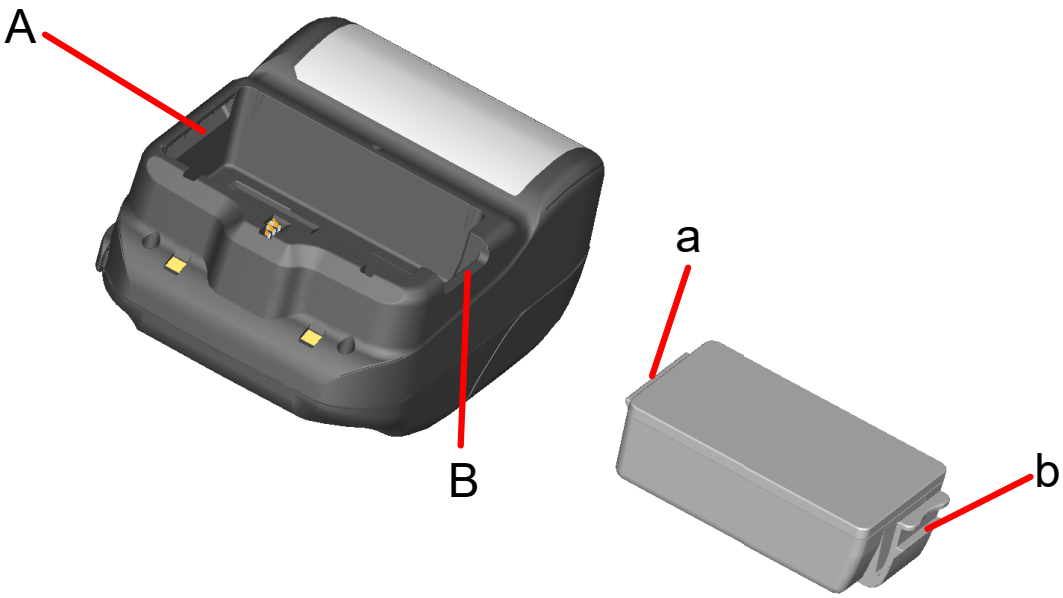
(2) Ahogyan az alábbiakban látható 8-1 ábra Akkumulátor kivétele, tolja az akkumulátor „c” karját az 1. nyíl irányába, majd a felhúzásával mozgassa el a 2. nyíl irányába és vegye ki.



8-1 ábra Akkumulátor kivétele

Akkumulátor behelyezése

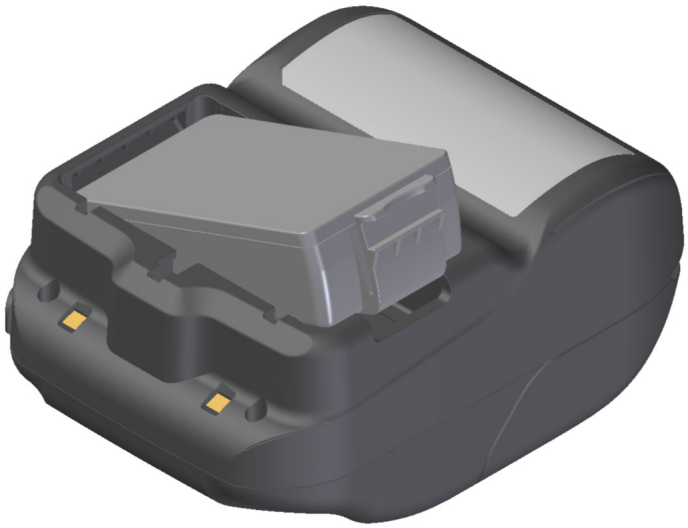
Az akkumulátort a 8-2 ábra Akkumulátor iránya szerinti irányban kell behelyezni a nyomtatóba. Az akkumulátor nem helyezhető be ha rossz irányba tette be.



8-2 ábra Akkumulátor iránya

(1) Győződjön meg, hogy a nyomtató ki van kapcsolva.

(2) Helyezze az akkumulátor „a” fülét a nyomtató „A” vájatába.



8-3 ábra Az akkumulátor behelyezése (1)

(3) Nyomja az akkumulátort a 8-4 ábra Az akkumulátor behelyezése (2) nyíl irányába amíg az akkumulátor „b” füle bekattan a nyomtató „B” vájatába.



8-4 ábra Az akkumulátor behelyezése (2)

(4) Győződjön meg, hogy az akkumulátor megfelelően került-e behelyezésre a nyomtatóba.

- Bizonyosodjon meg, hogy az akkumulátor „a” füle benne van a nyomtató „A” vájatába.
- Bizonyosodjon meg, hogy az akkumulátor „b” füle benne van a nyomtató „B” vájatába.

TIPP

- Az akkumulátor használat közben enyhén felmelegedhet. Ez normális jelenség, nem hiba.
- Amennyiben az akkumulátor használhatósági ideje jelentősen lerövidül, ez az akkumulátor élettartamának végére utal. Kérjük vásároljon egy új akkumulátort.
- Amikor az akkumulátor alacsony hőmérsékleten kerül használatra, a nyomtató használhatósági üzemideje lerövidülhet.
- Az akkumulátor állapota akkor is romolhat, ha nem használja.
- Amikor az Automatikus kikapcsolás Engedélyezve állapotban van, a nyomtató egy bizonyos beállított tétlenségi idő elteltével kikapcsol, ezzel pedig megelőzheti az akkumulátor fölösleges lemerülését. Részletekért lásd: „12 FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSOK”.
- A használt vagy fölösleges akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

9. HŐPAPÍR BETÖLTÉSE

A nyomtató hőpapír tekercset (a továbbiakban: hőpapír) használ.
A hőpapírt a nyomtatható oldallal kifelé használja.
A nyomtató funkcióbeállításai különböznek a hőpapírtól függően. Részletekért lásd: „12 FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSOK”.

■ Hogyan töltse be a hőpapírt

(1) Nyomja meg a papír fedélnyitó gombot a 9-1 ábra ábra szerinti irányba, majd nyissa fel a papírfedelet.



9-1 ábra Papírfedél nyitási gomb

MEGJEGYZÉS

◆ Nyomja egész végig a papír fedélnyitó gombot.
Ellenkező esetben nem biztos, hogy a papírfedél kinyílik.

(2) Töltse be a hőpapírt a papírtartóba úgy, hogy a nyomtatható felülete a hőfej felé nézzen.
Ha a beállítási irány rossz, a nyomtató nem fog tudni nyomtatni.



9-2 ábra Hőpapír beállítási irány

MEGJEGYZÉS

- A nyomtató 2 papírvágóval rendelkezik a papírkimenetnél: az egyik a nyomtató oldalán, a másik a papírfedél oldalán található. Ügyeljen arra, hogy ne vágja meg ujjait a papírvágóval a hőpapír betöltésekor.
- Közvetlenül nyomtatás után SOHA ne érintse meg a nyomtatófejet, mert forró lehet.
- NE érintse meg a nyomólemez fogaskerekét és/vagy a nyomtató hajtóművét. Ez a nyomtatási minőség romlását vagy sérülést okozhat.

(3) Húzza ki egyenesen a hőpapírt, amíg a hőpapír széle 5 cm-re vagy hosszabban elő nem bújik a papírkimenetből.
Győződjön meg arról, hogy a hőpapír nem lejt.



9-3 ábra Hőpapír beállítási állapot

MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a hőpapír szögben töltődik be a papírtartóba, a hőpapír nem egyenesen fog kijönni a nyomtatóból. Töltse be megfelelően a hőpapírt.

(4) Nyomja meg erősen a papírfedél közepét (nyíl, 9-4 ábra) a papírfedél bezárásához.



9-4 ábra Papírfedél

(5) Amikor jelölt papírt vagy címkét használ, állítsa az MS1-2 (Jelzés/Rés módválasztás) lehetőséget Enable értékre. A beállítás részleteiért lásd „12 FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSOK”.
Ezek mellett nyomja meg egyszer a FEED kapcsolót, hogy űrlapbetöltésthajtson végre (papír adagolása a jelzés vagy a rés érzékeléséig).

MEGJEGYZÉS

- ◆ Ha a papírfedelet lezárja, a hőpapír felső fele elszíneződhet a nyomtató egyik részével való súrlódás miatt. Ebben az esetben adagolja a hőpapírt és a nyomtatás megkezdése előtt vágjon le a hőpapír elszíneződött felső részéből.
- ◆ NE takarja el a papírkimenetet és ne tartsa lefelé a kinyomtatott hőpapírt. Ez papírelakadást okozhat.

TIPP

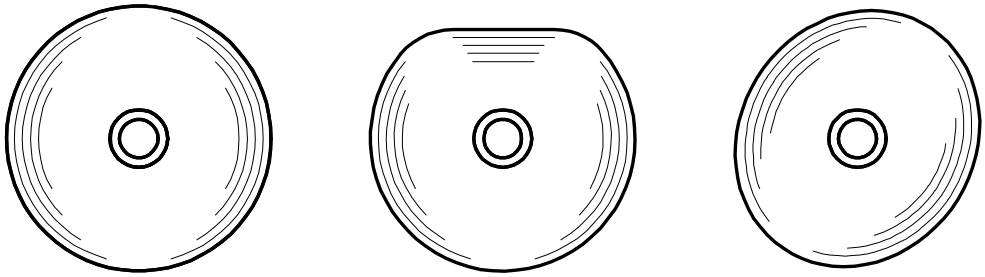
- A hőpapír hosszú ideig a nyomtatóban való tartása papíradagolási problémát okozhat, mert a hőpapír felszíne hozzáragad a hőfejhez a környezeti változások miatt. Ebben az esetben nyissa ki a papírfedelet, hogy külön tudja választani a hőpapírt a hőfejtől, majd használat előtt csukja vissza a fedelet.

■ Hőpapír alakja

Mindig a meghatározott hőpapírt használja. Részletekért lásd: „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK”.

MEGJEGYZÉS

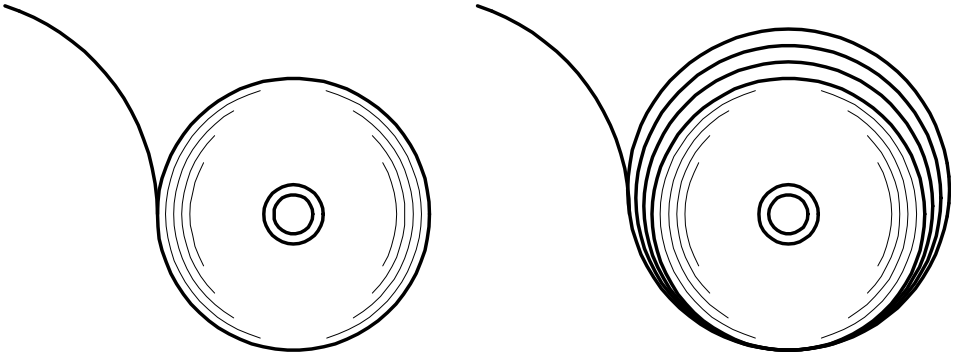
- Legfeljebb 51 mm átmérőjű hőpapírt használjon.
- Olyan papírtekercset használjon, melynek maximális szélessége egyenlő vagy kevesebb, mint +0,5 mm, beleértve a görbülési eltérést.
- NE használjon olyan hőpapírt amelyiknek a vége ragasztott vagy ragasztószalagos.
- Legalább 8 mm átmérőjű hőpapírt használjon.



HELYES HELYTELEN HELYTELEN

MEGJEGYZÉS

- NE használjon deformált hőpapírt. Ez károsíthatja a nyomtatót.



HELYES HELYTELEN

MEGJEGYZÉS

- Kilazult hőpapírtekercs esetén annak használata előtt tekerje vissza a tekercset.

10. RÉSKALIBRÁLÁS (CSAK CÍMKÉNEK)

Amikor a címke számára űrlapbetöltést végez a résérzékelés módszerrel, először végezze el a réskalibrálást. Ha a réskalibrálást nem végzi el az űrlapbetöltés (résérzékelés) vagy az elfogyott a papír érzékelése megtörténhet, hogy nem megfelelően megy végbe.

■ Réskalibrálás

(1) Állítsa az MS1-2 memóriakapcsolót (Jelzés/Rés módválasztás) Enable értékre és az MS6-1 memóriakapcsolót (Érzékelő kiválasztás) „Gap Sensor Selection” értékre. Lásd: „24 MS BEÁLLÍTÁSLISTA” az MS beállítások tartalmának.

(2) Állítsa be a címkét és nyomja meg a POWER kapcsolót 3 másodpercen belül egymás után 5 alkalommal.

(3) A POWER LED zöld villogásra vált-6 és megkezdi a réskalibrálást.

TIPP

- A réskalibrálás alatt 3-4 címkényi papírbetöltést végez el.
- Amikor a réskalibrálás elkészült, a POWER LED visszatér az eredeti állapotába.
- Ha a réskalibrálás nem sikerült az ERROR LED jelzi a hibaállapotot. Lásd: „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE” a réskalibrálásra vagy a hibaállapotra.
- A FEED kapcsoló megnyomása a réskalibrálás alatt leállítja a réskalibrálást.

Ha a réskalibrálás sikeres, az MS28 (Rés érzékelés küszöbérték) automatikusan beállítódik. A beállított küszöbérték megmarad az áramellátás kikapcsolása után is.
Normál esetben állítsa automatikusra az MS28 (Rés érzékelés küszöbérték) a réskalibrálással.

Végezze el a réskalibrálást az alábbi esetekben.

- A címke típusa megváltozott.
- A memóriakapcsolók beállítása visszaállítódott alapértelmezettre a funkcióbeállítás módban vagy a szoftverben.*
- Az űrlapbetöltés nem történik meg helyesen.

*: A memóriakapcsolót szoftverből is be lehet állítani. Töltse le a szoftvert a hátsó borítón megjelölt letöltési oldalról.
Az alábbi szoftver használható.
・Windows-hoz: „SII Printer Setting Utility" a „SII Mobile Printer Software for Windows" része
・iOS és Android esetében: Az „SII Printer Utility" alkalmazás az App Store vagy Google Play áruházakban

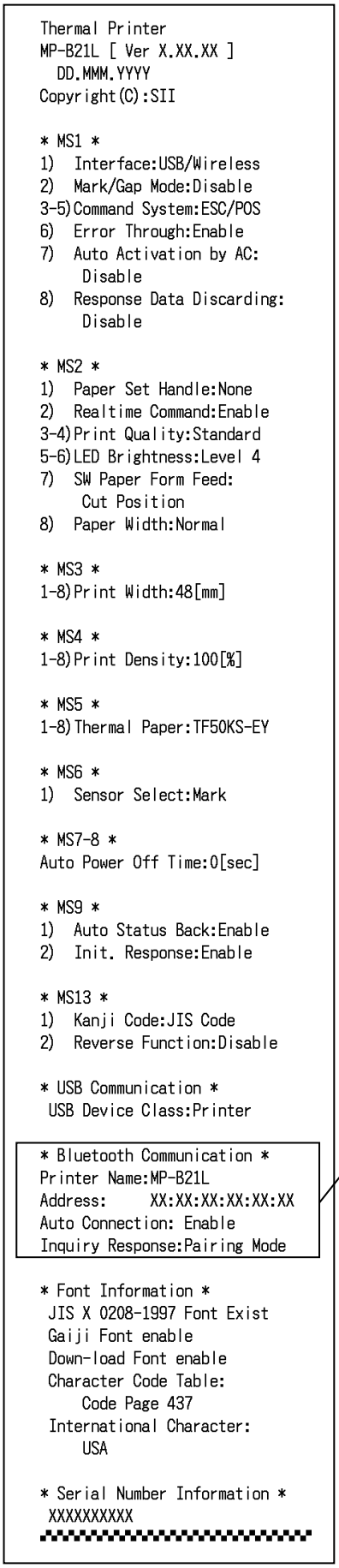
11. TESZTNYOMTATÁS

A nyomtató tud tesztnyomtatást végezni.
A tesztnyomtatásban a firmware verzió és a funkció beállítás beállítási értéke stb. kerül nyomtatásra.

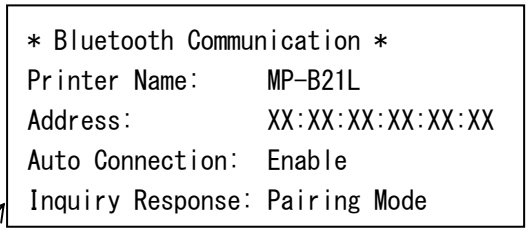
■ Tesztnyomtatási eljárás: Bluetooth modell

(1) Helyezze a hőpapírt a nyomtatóba a „9 HŐPAPÍR BETÖLTÉSE” utasításai szerint.
Győződjön meg, hogy nem történt-e hiba, majd kapcsolja ki a nyomtatót.

(2) Nyomja meg a POWER kapcsolót, miközben lenyomva tartja a FEED kapcsolót és engedje el a POWER kapcsolót. Amikor a tesztnyomtatás megkezdődik, engedje el a FEED kapcsolót.



11-1 ábra Tesztnyomtatás minta (Bluetooth modell)



11-2 ábra
Bluetooth információs nyomtatás minta

11-1 táblázat
Bluetooth kommunikációs információk

Tétel	Leírás
Printer Name	Nyomtató neve
Address	Bluetooth cím
Auto Connection	Kiválasztott iOS Automatikus kapcsolódás
Inquiry Response	Kiválasztott Vizsgálat válasz

(3) A tesztnyomtatást követően nyomtatásra kerül a módválasztási üzenet, lásd: 11-3 ábra.
A nyomtatásra kész állapothoz való visszatéréshez válassza ki a következőt: „0: Normal Mode”.
Más mód kiválasztásához nyomja meg a FEED kapcsolót a kiválasztani kívánt mód számával megegyező alkalommal, majd nyomja meg a POWER kapcsolót.

```
[Mode Select]
0 : Normal Mode
1 : Setting Mode
2 : Wireless ON/OFF Mode
3 : Hex Dump Mode
4 : Print ZPL II Information
Press the FEED switch an equal
number of times to the selected
number. After that, press the
POWER SW.
```

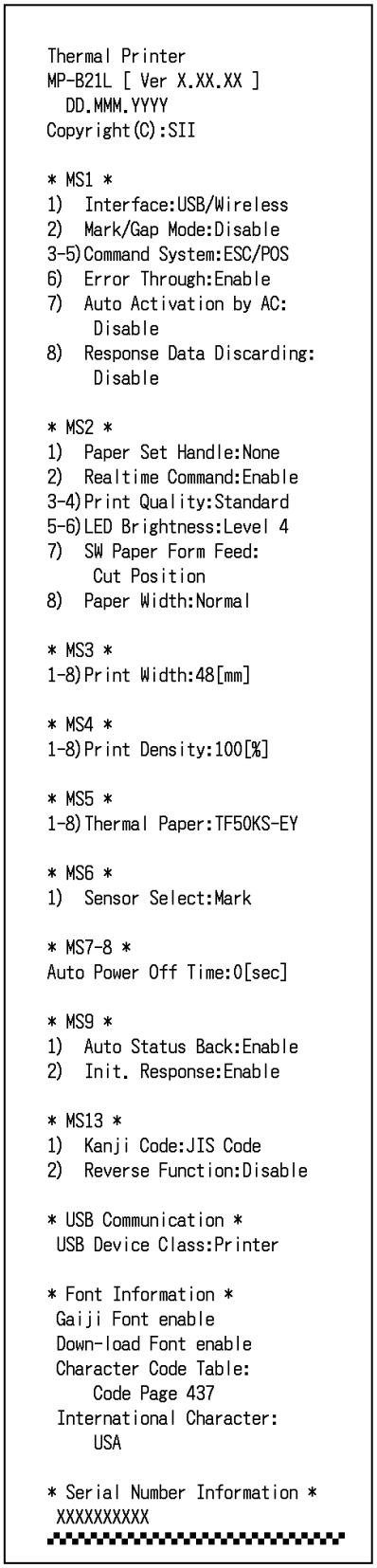
・ "4: Print ZPL II Information" csak akkor kerül kinyomtatásra, ha a ZPL II van kiválasztva a Parancsrendszer választás (MS1-3-5).

11-3 ábra Módválasztási üzenet (Bluetooth modell)

■ Tesztnyomtatási eljárás: Vezeték nélküli LAN modell

(1) Helyezze a hőpapírt a nyomtatóba a „9 HŐPAPÍR BETÖLTÉSE” utasításai szerint. Győződjön meg, hogy nem történt-e hiba, majd kapcsolja ki a nyomtatót.

(2) Nyomja meg a POWER kapcsolót, miközben lenyomva tartja a FEED kapcsolót és engedje el a POWER kapcsolót. Amikor a tesztnyomtatás megkezdődik, engedje el a FEED kapcsolót.



```
Thermal Printer
MP-B21L [ Ver X.XX.XX ]
  DD.MMM.YYYY
Copyright(C):SII

* MS1 *
1)  Interface:USB/Wireless
2)  Mark/Gap Mode:Disable
3-5)Command System:ESC/POS
6)  Error Through:Enable
7)  Auto Activation by AC:
     Disable
8)  Response Data Discarding:
     Disable

* MS2 *
1)  Paper Set Handle:None
2)  Realtime Command:Enable
3-4)Print Quality:Standard
5-6)LED Brightness:Level 4
7)  SW Paper Form Feed:
     Cut Position
8)  Paper Width:Normal

* MS3 *
1-8)Print Width:48[mm]

* MS4 *
1-8)Print Density:100[%]

* MS5 *
1-8)Thermal Paper:TF50KS-EY

* MS6 *
1)  Sensor Select:Mark

* MS7-8 *
Auto Power Off Time:0[sec]

* MS9 *
1)  Auto Status Back:Enable
2)  Init. Response:Enable

* MS13 *
1)  Kanji Code:JIS Code
2)  Reverse Function:Disable

* USB Communication *
 USB Device Class:Printer

* Font Information *
 Gaiji Font enable
 Down-load Font enable
 Character Code Table:
     Code Page 437
 International Character:
     USA

* Serial Number Information *
 XXXXXXXXXX
```

11-4 ábra Tesztnyomtatás minta (Vezeték nélküli LAN modell)

(3) A tesztnyomtatást követően nyomtatásra kerül a módválasztási üzenet, lásd: 11-5 ábra.
A vezeték nélküli LAN információk nyomtatásához válassza ki a következőt: „4: Print WLAN Information”. (Nyomja le 4-szer a FEED kapcsolót, majd nyomja meg a POWER kapcsolót.)
Megkezdődik az előkészülés a vezeték nélküli LAN információk nyomtatásához.

```
[Mode Select]
0 : Normal Mode
1 : Setting Mode
2 : Wireless ON/OFF Mode
3 : Hex Dump Mode
4 : Print WLAN Information
5 : Print ZPL II Information
Press the FEED switch an equal
number of times to the selected
number. After that, press the
POWER SW.
```

・ "5: Print ZPL II Information" csak akkor kerül kinyomtatásra, ha a ZPL II van kiválasztva a Parancsrendszer választás (MS1-3-5).

11-5 ábra Módválasztási üzenet (Vezeték nélküli LAN modell)

(4) A 11-6 ábra ábrán látható információk beszerzésére vonatkozó üzenet addig nyomtatódik, amíg a vezeték nélküli LAN információk nyomtatása megkezdődik.

```
Getting WLAN information. Please wait...
```

11-6 ábra WLAN információk beszerzése üzenet

A vezeték nélküli LAN információk beszerzését követően a vezeték nélküli LAN információk nyomtatására kerül sor, amint a 11-7 ábra példán látható.

```
* WLAN Communication *
Mode:             Simple AP
Radio:            802.11b/g/n
Country:          US
Channel:          Auto
SSID:             SII-Printer
Security:         None
MAC Address:      XX:XX:XX:XX:XX:XX
IP Address:       192.168.0.1
Subnet Mask:      255.255.255.0
Default Gateway:  0.0.0.0
Module Ver.:      XX.XX
```

11-7 ábra Vezeték nélküli LAN információk minta

11-2 táblázat Vezeték nélküli LAN kommunikációs információk

Tétel	Leírás
Mode	Kiválasztott Vezeték nélküli LAN működési mód
Radio	Kiválasztott Vezeték nélküli LAN szabvány
Country	Megfelelő ország US: USA, Kanada JP: Japán EU: EFTA, Nagy Britannia, Törökország
Channel	Kiválasztott csatorna
SSID	SSID beállítás
Security	Kiválasztott biztonság
DHCP	Kiválasztott DHCP kliens mód (Kliens módban)
MAC Address	MAC Address
IP Address	IP-cím*
Subnet Mask	Alhálózati maszk*
Default Gateway	Átjárócím*

*: Amikor az üzemmód Kliens, a DHCP kiszolgálóról beszerzett IP-cím, alhálózati maszk és átjárócím nyomtatásra kerül. Amennyiben megnyomja a Power kapcsolót és nem várja meg az információk beszerzését, az információ „---,---,---,---” formában kerül nyomtatásra. A DHCP időtúllépése esetén a beállítási érték kerül használatra és nyomtatásra.

(5) A vezeték nélküli LAN információk nyomtatását követően nyomtatásra kerül a módválasztási üzenet, lásd: 11-5 ábra.
A nyomtatásra kész állapothoz való visszatéréshez válassza ki a következőt: „0: Normal Mode”. Más mód kiválasztásához nyomja meg a FEED kapcsolót a kiválasztani kívánt mód számával megegyező alkalommal, majd nyomja meg a POWER kapcsolót.

12. FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSOK

Ennél a nyomtatónál különböző funkciókat lehet beállítani a felhasználási feltételeknek és a rendeltetésszerű használatnak megfelelően.
A beállítás a Memória kapcsolóban kerül tárolásra (a továbbiakban MS) a FLASH memóriában, amely megtalálható a nyomtatóban, és lehetséges az MS beállítása a kapcsolók, a szoftver és a parancs használatával.
Ez a fejezet a beállítási folyamatot írja le a kapcsolók használatával.
Lásd: „24 MS BEÁLLÍTÁSLISTA” az MS beállítási listáért.

MEGJEGYZÉS

◆ Győződjön meg arról, hogy az utasításnak megfelelően állította be, ha „Fix” szerepel e táblázatban a 0 vagy 1 értéknél. Máskülönben a nyomtató nem fog megfelelően működni vagy összeomlik.

TIPP

- Ha egyik kapcsoló sem kerül lenyomásra az üzenet kinyomtatását követő 2 percen belül, a nyomtató kilép a Beállítások módból és visszatér a nyomtatásra kész állapotba.
- A memóriakapcsolót szoftverből is be lehet állítani. Töltse le a szoftvert a hátsó borítón megjelölt letöltési oldalról.
  Az alábbi szoftver használható.
  - Windows-hoz:
    „SII Printer Setting Utility" a „SII Mobile Printer Software for Windows" része
  - iOS és Android esetében:
    Az „SII Printer Utility" alkalmazás az App Store vagy Google Play áruházakban

■ Funkciók beállítása folyamat a kapcsolók használatával

A funkciók beállításához a kapcsolók használatával állítsa a nyomtatót Beállítások módba.
A Beállítás módba való belépéshez kövesse az alábbi eljárást.

(1) Töltse be a hőpapírt a nyomtatóba a „9 HŐPAPÍR BETÖLTÉSE” utasításai szerint.
Győződjön meg, hogy nem történt-e hiba, majd kapcsolja ki a nyomtatót.
A hibaállapotokért lásd „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE”

(2) Nyomja meg a POWER kapcsolót, miközben lenyomva tartja a FEED kapcsolót és engedje el a POWER kapcsolót. Amikor a tesztnyomtatás megkezdődik, engedje el a FEED kapcsolót.

(3) A tesztnyomtatást követően nyomtatásra kerül a módválasztási üzenet, lásd: 12-1 ábra.
A Beállítás módba való belépéshez válassza ki a következőt: „1: Setting Mode”. (Nyomja le egyszer a FEED kapcsolót, majd nyomja meg a POWER kapcsolót.)

```
[Mode Select]
0 : Normal Mode
1 : Setting Mode
2 : Wireless ON/OFF Mode
3 : Hex Dump Mode
4 : Print WLAN Information
Press the FEED switch an equal
number of times to the selected
number. After that, press the
POWER SW.
```

・„4: Print WLAN Information” csak a vezeték nélküli LAN modell esetében kerül kinyomtatásra.
・A FEED kapcsoló egyszeri lenyomásakor „1: Setting Mode” kerül kiválasztásra.
・A POWER kapcsoló lenyomásakor a FEED kapcsoló lenyomása nélkül „0: Normal Mode” kerül kiválasztásra.

12-1 ábra Üzemmódválasztási üzenet

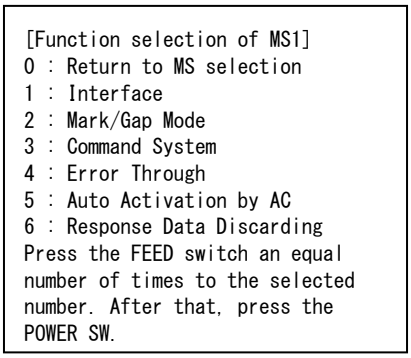
(4) Amikor a nyomtató belép Beállítás módba, a beállítandó MS kiválasztására figyelmeztető üzenet kerül kinyomtatásra, lásd: 12-2 ábra.
Nyomja meg a FEED kapcsolót a kiválasztott MS számának megfelelő alkalommal, majd nyomja meg a POWER kapcsolót.

```
[MS Selection]
0 : Exit
1 : MS1
2 : MS2
3 : MS3
4 : MS4
5 : MS5
6 : MS6
7 : MS7,8
8 : MS9
9 : MS13
10: I/F Setting
11: USB Setting
12: International Character
13: Default Setting
Press the FEED switch an equal
number of times to the selected
number. After that, press the
POWER SW.
```

・A „10: I/F Setting” csak a Bluetooth modell esetében kerül kinyomtatásra. Válassza ezt a Bluetooth kapcsolat beállításához.
・A FEED kapcsoló egyszeri lenyomásakor „1: MS1” kerül kiválasztásra.
・A POWER kapcsoló lenyomásakor a FEED kapcsoló lenyomása nélkül „0: Exit” kerül kiválasztásra.
・Az alapértelmezettre való visszatéréshez válassza ki a következőt: „13: Default Setting".

12-2 ábra MS választási üzenet

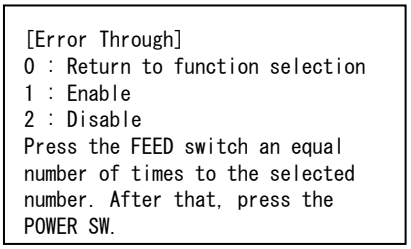
(5) A kiválasztott MS-hez hozzárendelt funkciók kiválasztására figyelmeztető üzenet mintaként kerül kinyomtatásra a 12-3 ábra szerint.
Nyomja meg a FEED kapcsolót a kiválasztott funkció számának megfelelő alkalommal, majd nyomja meg a POWER kapcsolót.



・A FEED kapcsoló 4 alkalommal való lenyomásakor „4: Error Through" kerül kiválasztásra.
・A POWER kapcsoló lenyomásakor a FEED kapcsoló lenyomása nélkül „0: Return to MS Selection ” kerül kiválasztásra.

12-3 ábra Funkció választás üzenet (Példa: Kiválasztott MS1)

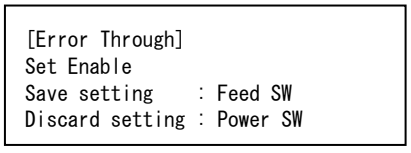
(6) A kiválasztott funkció beállítási értékének kiválasztására figyelmeztető üzenet mintaként kerül kinyomtatásra a 12-4 ábra szerint.
Nyomja meg a FEED kapcsolót a kiválasztott beállítási érték számának megfelelő alkalommal, majd nyomja meg a POWER kapcsolót.



・A FEED kapcsoló egyszeri lenyomásakor „1: Enable” kerül kiválasztásra.

12-4 ábra Beállítási érték kiválasztó üzenet (Példa: Kiválasztott Error Through)

(7) A kiválasztott beállítási érték megerősítésére figyelmeztető üzenet mintaként kerül kinyomtatásra a 12-5 ábra szerint.



12-5 ábra Beállítási értéket megerősítő üzenet (Példa: Kiválasztott Enable)

Nyomja meg a FEED kapcsolót a beállítási érték memóriába való mentéséhez. 12-2 ábra kerül kinyomtatásra.

Nyomja meg a POWER kapcsolót a kiválasztott tétel elvetéséhez. A kiválasztott funkció választás megerősítésére figyelmeztető üzenet mintaként kerül kinyomtatásra a 12-3 ábra szerint. A „0: Return to MS selection” kiválasztása esetén a funkció választás nem kerül elvégzésre, és a 12-2 ábra MS választási üzenet lesz kinyomtatva.

A funkciók beállításának folytatásához térjen vissza ide: (4).

(8) A Beállítás módból való kilépéshez válassza ki a következőt: „0: Exit”: 12-2 ábra MS választási üzenet.
A tesztnyomtatás és 12-1 ábra Üzemmódválasztási üzenet nyomtatás újra elindul. Ellenőrizze, hogy a funkció megfelelően beállításra került.

A nyomtatásra kész állapothoz való visszatéréshez válassza ki a következőt: „0: Normal Mode” a Módválasztó üzenetben.

A funkciók újbóli beállításához térjen vissza a (3)-hoz.

13. GAZDAESZKÖZHÖZ VALÓ CSATLAKOZÁS

A nyomtató támogatja az USB és a Bluetooth interfészt vagy a vezeték nélküli LAN interfészt.
A Bluetooth vagy a vezeték nélküli LAN interfész kiválasztása modellfüggő.
Rendelje a használni kívánt kommunikációs módszer modelljét a következők közül.

- Bluetooth modell (MP-B21L-Bxxxxxx) : Bluetooth interfész + USB interfész
- Vezeték nélküli LAN modell (MP-B21L-Wxxxxxx): Vezeték nélküli LAN interfész + USB interfész

A kommunikációs sebesség csökkenhet a szoftvertől vagy a nyomtatási tartalmak feldolgozásától függően.

Az interfészt USB-re kell állítani, ahol tilos a rádióhullámok kibocsátása.
Az interfész ideiglenes átváltásához nyomja meg a POWER kapcsolót 3-szor 3 másodpercen belül, amikor a nyomtató be van kapcsolva.
A WIRELESS LED világít vagy villog, amikor a vezeték nélküli kommunikáció elérhető.
A WIRELESS LED kikapcsol, amikor a vezeték nélküli kommunikáció nem elérhető.

■ USB interfész

(1) Győződjön meg, hogy a nyomtató ki van kapcsolva.

(2) Nyissa ki a nyomtatón található csatlakozó fedelét, és csatlakoztassa az USB kábelt az USB csatlakozóhoz 13-1 ábra.



13-1 ábra Nyomtató és USB kábelcsatlakozás

(3) Kapcsolja be a nyomtatót és küldjön adatot a gazdaeszközről a nyomtatóra.

(4) Ellenőrizze, hogy az adatok megfelelően kerültek-e nyomtatásra.

MEGJEGYZÉS

- Az USB kábel USB csatlakozóhoz való csatlakoztatásakor teljesen nyomja be a dugót.
- A kábel csatlakoztatásakor vagy kihúzásakor a csatlakozót tartsa. Soha ne húzza a kábelt.
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó fedelét lezárja, amikor a kábel nincs csatlakoztatva.

■ Bluetooth interfész

(1) Amikor az USB kábel csatlakoztatásra került a nyomtatóhoz, húzza ki azt a nyomtatóból.

(2) Kapcsolja be a nyomtatót és párosítsa a fogadó eszközzel.
Továbbá, a nyomtatóba beépített NFC (Near Field Communication Technology) érzékelő segítségével, lehetséges az automatikus párosítás egy NFC-vel rendelkező Android eszköz és a nyomtató között.

MEGJEGYZÉS

- Az eszközök közötti kommunikációhoz szükséges alkalmazást külön kell hozzáadni az Android eszköz.

(3) Gyárból történő szállítási állapotban a nyomtató kb. 60 másodpercig áll párosítás üzemmódban miután megnyomja a POWER gombot 8 másodpercig vagy tovább kikapcsolt állapotban. A párosítási mód alatt, a WIRELESS LED másodpercenként kétszer villog. Ez idő alatt párosítsa a nyomtatót a gazdaeszközzel.
A párosítást az SSP (Egyszerű Biztonságos Párosítás) végzi, bár szükséges a PIN kód, amikor a gazdaeszköz nem támogatja az SSP-t. A PIN kód szállításkor „0000”.

(4) Kösse össze a Bluetooth csatlakozót a gazdaeszközzel.
Miután a Bluetooth csatlakozás létrejött, a WIRELESS LED világítani kezd.

(5) Ellenőrizze a gazdaeszközzel való kommunikáció állapotát.

(6) Küldjön adatokat a gazdaeszközről és ellenőrizze, hogy az adatok megfelelően kerültek-e nyomtatásra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A nyomtató befolyásolhatja az orvosi vagy más elektronikus eszközöket. A gyártóktól vagy az eladóktól szerezze be a rádiós interferencia miatti zavarról szóló információkat és adatokat.
- A nyomtató orvosi intézményben történő használatakor kövesse azok útmutatásait.
- NE használja a nyomtatót olyan helyen vagy körzetben, ahol az tilos.

TIPP

- A kommunikációs távolság megközelítőleg 10 m. Azonban a távolság függhet az interferenciától és a környezettől.
- Android eszköz esetében a párosítás lehetséges NFC használatával.
  Ebben az esetben szükség van az általunk nyújtott Android alkalmazásra. Töltse le az „SII Printer Utility” Android alkalmazást a Google Play áruházból és telepítse a gazda eszközre.
  Az „SII Printer Utility" alkalmazás használatakor tanulmányozza az alábbiakat a párosítási folyamattal kapcsolatban.
- Párosítási folyamat NFC használatával
  Kapcsolja be a Bluetooth funkciót és az NFC funkciót a gazda eszközön és indítsa el az „SII Printer Utility” alkalmazást.
  A „Selected device” mezőben érintse meg a [Device not selected] lehetőséget vagy a kiválasztani kívánt eszközt.
  Érintse meg a „NFC search” lehetőséget a „Device Search” mezőben.
  Kapcsolja be a nyomtatót és közelítse a gazda eszköz NFC antennáját a nyomtatón levő N jelzéshez.
  A párosítás elkezdődik.

■ Vezeték nélküli LAN interfész

(1) Amikor az USB kábel csatlakoztatásra került a nyomtatóhoz, húzza ki azt a nyomtatóból.

(2) Kapcsolja be a nyomtatót és csatlakoztassa a gazdaeszközhöz vezeték nélkül.
Gyári szállításnál a beállítások a következők:

Mód	: Simple AP (egyszerű hozzáférési pont)
Szabvány	: IEEE802.11b/g/n (2,4 GHz frekvenciatartomány)
SSID	: SII-Printer
Biztonság	: Nincs
A nyomtató IP-címe	: 192.168.0.1

(3) Nézze meg internetböngészőben a „http://192.168.0.1” oldalt.
A nyomtató beállítási képernyője kijelzésre kerül. Végezze el a szükséges beállításokat.
Újraindítás után ezek a beállítások érvényesek.

(4) Ellenőrizze a gazdaeszközzel való kommunikáció állapotát.

(5) Küldjön adatokat a gazdaeszközről és ellenőrizze, hogy az adatok megfelelően kerültek-e nyomtatásra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A nyomtató befolyásolhatja az orvosi vagy más elektronikus eszközöket. A gyártóktól vagy az eladóktól szerezze be a rádiós interferencia miatti zavarról szóló információkat és adatokat.
- A nyomtató orvosi intézményben történő használatakor kövesse azok útmutatásait.
- NE használja a nyomtatót olyan helyen vagy körzetben, ahol az tilos.

14. PAPÍRSZÉLESSÉG BEÁLLÍTÁSA

Ez a nyomtató 58 mm-nél kisebb szélességű hőpapírt is használhat a partíció tálca felszerelésével.

・A minimális támogatott papírszélesség 25,4 mm.

・A nyugták csak 58 mm-es papírszélességgel állnak rendelkezésre.

A partíció tálca opcionális tartozék. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az SII értékesítési képviselőjével, ha szüksége van rá.

A partíció tálca kettes készletben érkezik. Kettő vásárláskor a csomagban van, helyezze fel mindkettőt a nyomtató használatához.

■ Partíció tálca felhelyezése

A partíció tálca felhelyezési módszere minden papírszélesség esetében egyfroma, mint az alábbiakban látható.

(1) Helyezze fel a „d” részét a partíció tálcának a nyomtató „D” részére a 14-1 ábra A partíció tálca felhelyezése látható nyíl irányába (azonos a bal és a jobb oldalon).



14-1 ábra A partíció tálca felhelyezése

MEGJEGYZÉS

- A nyomtató két papírvágóval rendelkezik a papírkimenetnél: az egyik a nyomtató oldalán, a másik a papírfedél oldalán található. A partíció tálca behelyezésekor / eltávolításakor figyeljen arra, hogy ne vágja el az ujjait a papírvágóval.
- Mielőtt először használná a nyomtatót, állítsa be a papír szélességét. NE változtassa meg a papírszélességet a nyomtató használatának elkezdése után. Ez károsíthatja a nyomtatót.
- Amikor 58 mm-nél kisebb szélességű hőpapír kerül használatra a partíció tálcával, a lemezből gumidarabkák válhatnak ki, mert a nyomólemez kapcsolatba kerül a hőfejjel. Rendszeresen távolítsa el a gumidarabokat a nyomtatási minőség megtartásához.

15. SZÍJKLIPSZ/VÁLLPÁNT FELHELYEZÉSE

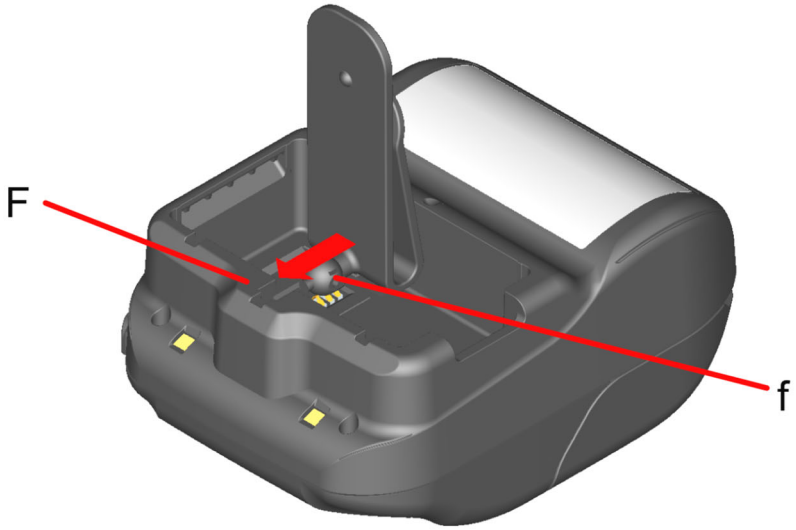
A nyomtatóhoz övcsipesz és vállpánt csatolható, amely hasznos lehet a nyomtató hordozásánál.
Az övcsipesz a gyári szállításnál tartozék, de elérhető opcionális tartozékként is.
A vállpánt és a pántrögzítő opcionális tartozék. Lásd „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK”, és kizárólag az ezekben a referenciákban felsorolt tartozékokat vásárolja.

■ Övcsipesz felhelyezése

(1) Kapcsolja ki a nyomtatót.

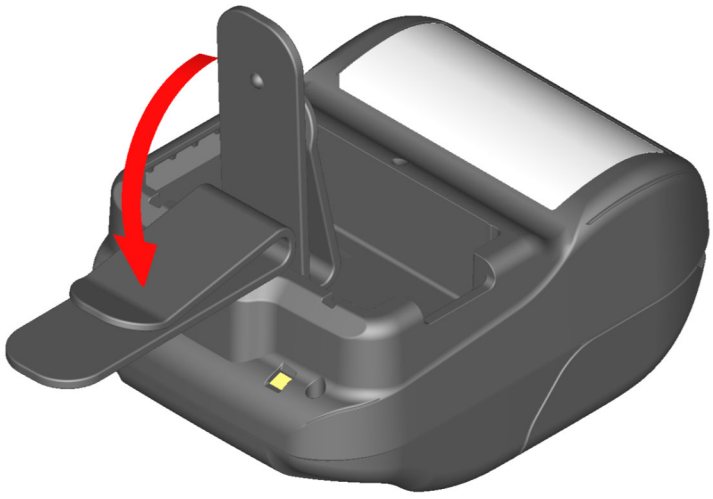
(2) Vegye ki az akkumulátort a nyomtatóból.
Amikor az AC adapter csatlakoztatva van, húzza ki az AC adapter AC dugóját az aljzatból.

(3) Helyezze az övcsipesz „f” részét a nyomtató „F” részébe a nyíl irányában, lásd: 15-1 ábra.
Az övcsipesz nem helyezhető be ha rossz irányba tette be.



15-1 ábra Övcsipesz felszerelése (1)

(4) Fordítsa el az övcsipeszt 90 fokkal és hozza szintbe.



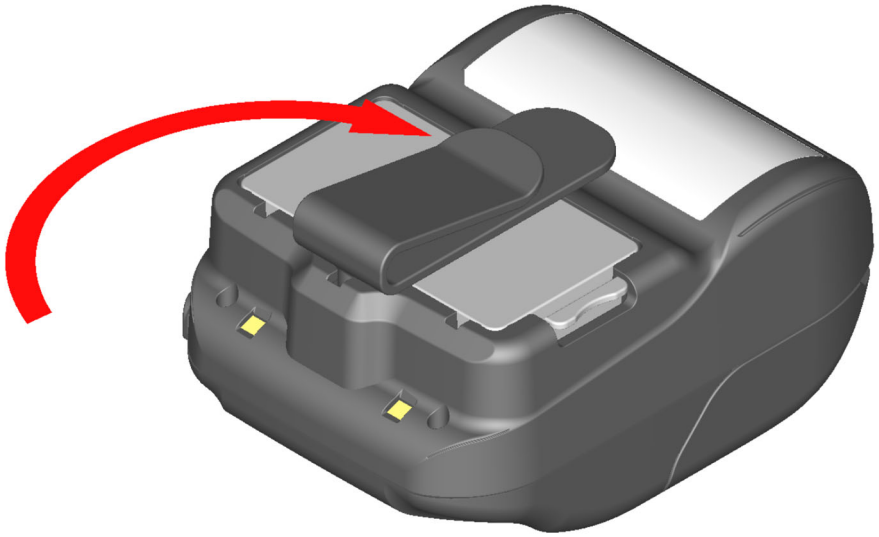
15-2 ábra Övcsipesz felszerelése (2)

(5) Helyezze az akkumulátort a nyomtatóba.



15-3 ábra Övcsipesz felszerelése (3)

(6) Fordítsa el az övcsipeszt 180 fokkal.



15-4 ábra Övcsipesz felszerelése (4)

MEGJEGYZÉS

- Az övcsipesz használatakor bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátort rögzítette a nyomtatóhoz, mert az övcsipesz könnyen lejön a nyomtatóról és a nyomtató leesik. A leeső nyomtató személyi sérülést vagy hibás működést eredményezhet.
- Kerülje a bőr akkumulátorral való közvetlen érintkezését az övcsipesz használatakor. A bőrrel való hosszabb érintkezés alacsonyabb hőmérsékletű égési sérüléseket okozhat.

■ Vállpánt felszerelése

(1) Szerelje fel a pántrögzítőt az övcsipesz tartozékára.



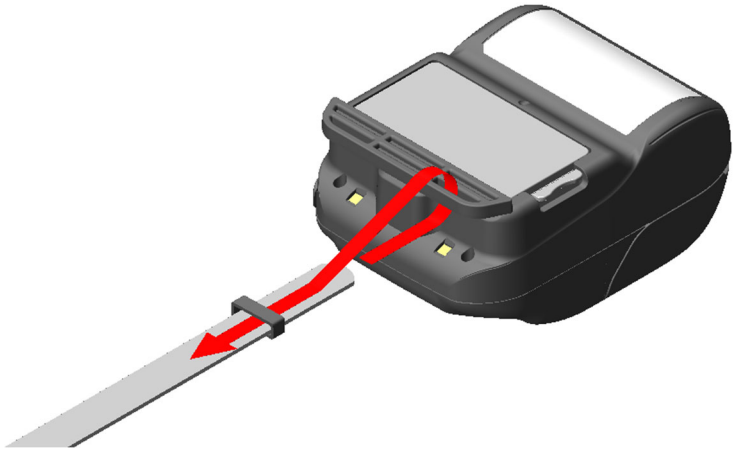
15-5 ábra Vállpánt felszerelése (1)

(2) Szerelje fel az akkumulátort és rögzítse a pántrögzítőt.



15-6 ábra Vállpánt felszerelése (2)

(3) Bújtassa át a vállpánt végét a pántrögzítő lyukon és bújtassa át az összehajtott végét a gyűrűn, mint az ábrán 15-7 ábra.



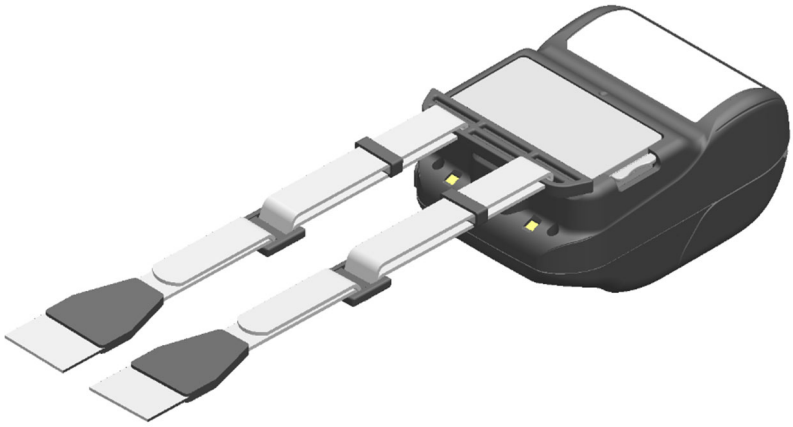
15-7 ábra Vállpánt felszerelése (3)

(4) Ezután bújtassa át újra a vállpánt végét az állító lyukon.



15-8 ábra Vállpánt felszerelése (4)

(5) Ahogy itt látható: 15-9 ábra, szerelje fel a másik oldalát is a leírt eljárással (3) - (4). lépés.



15-9 ábra Vállpánt felszerelése (5)

MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg arról, hogy a vállpánt biztonságosan tartja a nyomtatót a vállszíj használatakor. A leeső nyomtató személyi sérülést vagy hibás működést eredményezhet.
- Kerülje a bőr akkumulátorral való közvetlen érintkezését a vállpánt használatakor. A bőrrel való hosszabb érintkezés alacsonyabb hőmérsékletű égési sérüléseket okozhat.

16. AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátor feltölthető a nyomtató vagy az akkumulátor, a dokkoló, vagy az akkumulátor töltő használatával.

Nyomtatóval

1. AC tápegységről való töltés AC adapter használatával.
2. Autós aljzatból való töltés autós töltő használatával.

Dokkolóval

3. AC tápegységről való töltés AC adapter használatával.

Akkumulátor töltővel

4. AC tápegységről való töltés AC adapter használatával.

Ez a fejezet leírja, hogyan kell tölteni AC áramforrásról a nyomtatót az AC adapter használatával.
Lásd „17 TÖLTÉS DOKKOLÓ SEGÍTSÉGÉVEL” a dokkolóval való töltési módszerhez.
Lásd „18 AUTÓS TÖLTŐVEL VALÓ TÖLTÉS” az autós töltővel való töltési módszerhez.
Lásd „19 AKKUMULÁTOR TÖLTŐVEL VALÓ TÖLTÉS” az akkumulátor töltővel való töltési módszerhez.
Az akkumulátor részben feltöltésre került a szállítást megelőzően, és elegendő töltöttséggel rendelkezik, hogy ellenőrizze a nyomtató működését. A nyomtató hosszabb idejű használatához teljesen töltse fel az akkumulátort.
Az újabb töltéshez nincs szükség az akkumulátor használatára vagy teljes lemerülésére.
Az akkumulátor és az AC adapter tartozékai a nyomtatónak a gyári csomagolásban, de megtalálhatók opcionális tartozékokként is. Lásd: „22 MŰSZAKI ADATOK” és „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK”, és kizárólag az ezekben a referenciákban listázott tartozékokat vásárolja.

MEGJEGYZÉS

- NE távolítsa el az akkumulátort töltés közben.
- Az akkumulátort 0°C és 40°C (32°F és 104°F) között kell tölteni.

■ Töltés nyomtatón és AC adapteren keresztül

Az AC adapter csak töltésre használható. Akkor is ha az AC adapter csatlakoztatva van a nyomtatóhoz, a nyomtató nem tud nyomtatni az akkumulátor nélkül.
Az árramforrás állapotától függően a töltés kezdetekor, az akkumulátor kétféle módon tölthető.

- Bekapcsolt töltési mód: Egy olyan mód, amivel megkezdhető a töltés a bekapcsolt nyomtatóval. Töltés közben a kommunikáció és nyomtatás lehetséges.
- Kikapcsolt töltési mód: Egy olyan mód, amivel megkezdhető a töltés a kikapcsolt nyomtatóval. Csak töltés, minden funkció, úgy mint a kommunikáció és nyomtatás le van állítva.

A hátralévő akkumulátor kapacitást és a hibaállapotot itt láthatja: „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE”. Az eljárástól függően válassza ki a töltés módját.

Töltés bekapcsolt töltési állapotban

Mielőtt csatlakoztatná az AC adaptert, az akkumulátort be kell helyezni a nyomtatóba és a nyomtatót be kell kapcsolni.

(1) Helyezze az akkumulátort a nyomtatóba.

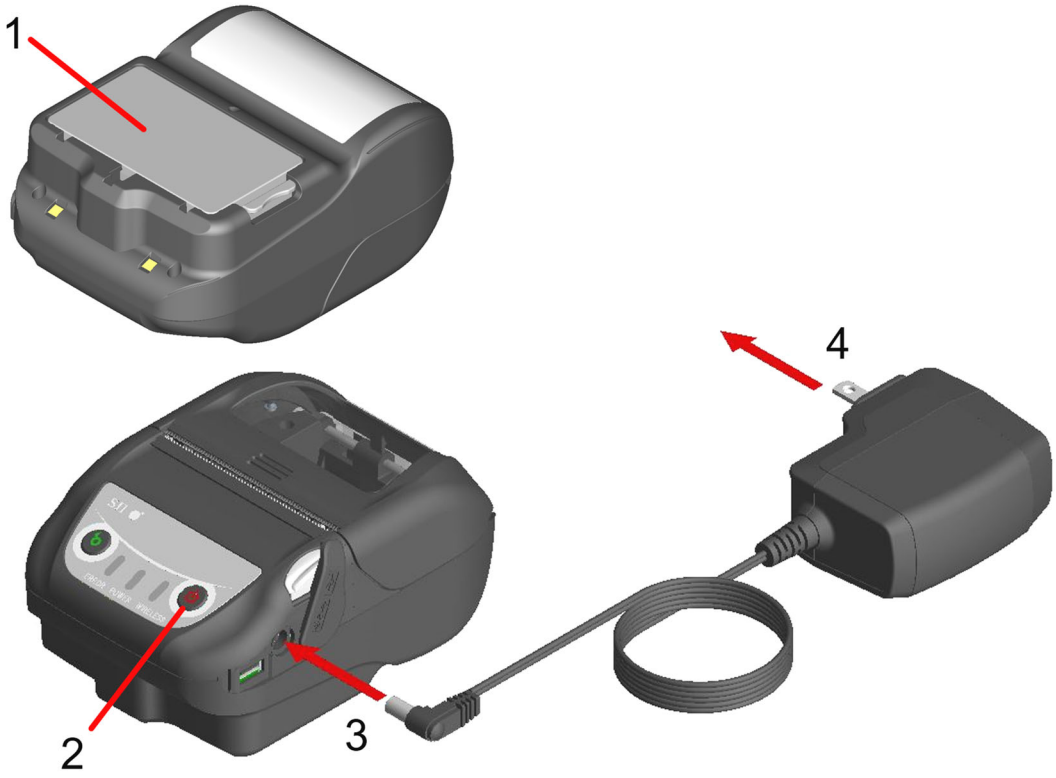
(2) Kapcsolja be a POWER kapcsolót.
A POWER LED mutatja a hátralevő kapacitást.

(3) Nyissa ki a nyomtatón található csatlakozó fedelét, és dugja az AC adapter DC csatlakozóját a nyomtató tápcsatlakozójába.

(4) Az AC adapter AC csatlakozóját dugja fali aljzatba.

(5) A töltés megkezdődik bekapcsolt töltési állapotban. Töltés közben a POWER LED narancssárgán világít.

(6) Amikor a töltés sikeresen befejeződött teljes töltöttségi szintre, a POWER LED zöldre vált.
A nyomtató megtartja a bekapcsolt állapotot.
Amennyiben akkumulátor hiba jelenik meg töltés közben, az ERROR LED kijelzi a hiba állapotát.



16-1 ábra Töltés bekapcsolt töltési állapotban AC adapterről

MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó fedelét lezárja, amikor a kábel nincs csatlakoztatva.

Töltés kikapcsolt töltési állapotban

Mielőtt csatlakoztatná az AC adaptert, az akkumulátort be kell helyezni a nyomtatóba és a nyomtatót ki kell kapcsolni.

(1) Helyezze az akkumulátort a nyomtatóba.

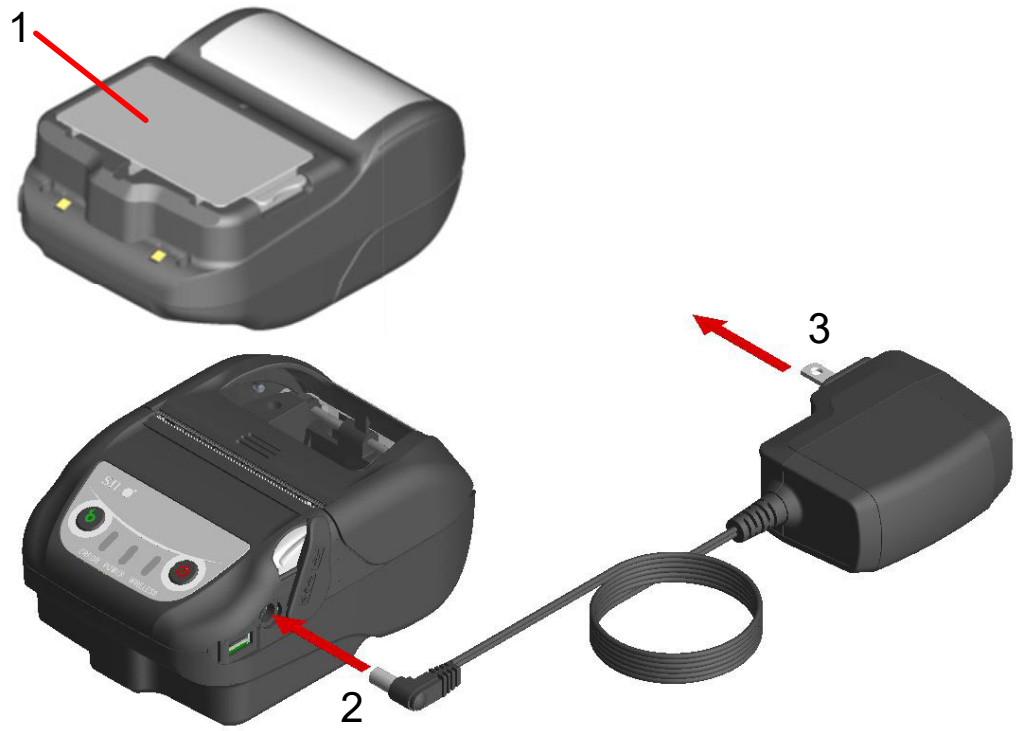
(2) Nyissa ki a nyomtatón található csatlakozó fedelét, és dugja az AC adapter DC csatlakozóját a nyomtató tápcsatlakozójába.

(3) Az AC adapter AC csatlakozóját dugja fali aljzatba.

(4) A töltés megkezdődik kikapcsolt töltési állapotban.* Töltés közben a POWER LED narancssárgán világít.

(5) Amikor a töltés sikeresen befejeződött teljes töltöttségi szintre, a kikapcsolt töltési állapot befejeződik és a POWER LED kialszik.
A nyomtató megtartja a kikapcsolt állapotot.
Amennyiben akkumulátor hiba jelenik meg töltés közben, a nyomtató automatikusan bekapcsol és az ERROR LED kijelzi a hiba állapotát.
Mivel a kikapcsolt töltési állapot megszűnik, a nyomtató nem kapcsol ki automatikusan.

*: Amikor a funkció beállításoknál az Automatikus aktiválás AC választásával (MS1-7) értéke „Enable”, a nyomtató automatikusan bekapcsol és a töltés megkezdődik bekapcsolt töltési állapotban.
A funkció beállítás módszeréről lásd „12 FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSOK” és a memória kapcsoló beállításokról lásd „24 MS BEÁLLÍTÁSLISTA”.



16-2 ábra Töltés kikapcsolt töltési állapotban AC adapterről

MEGJEGYZÉS

◆ Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó fedelét lezárja, amikor a kábel nincs csatlakoztatva.

TIPP

◆ A kommunikációról vagy nyomtatásról töltés közben

- Bekapcsolt töltési mód:
  A nyomtató tud kommunikálni vagy nyomtatni töltés közben, de szünetelteti a töltést nyomtatás közben. (A POWER LED mutatja az akkumulátor hátralevő kapacitását.)
  Amikor a nyomtatás elkészült a töltés folytatódik és a POWER LED narancs színre vált.
- Kikapcsolt töltési mód:
  A nyomtató nem tud kommunikálni vagy nyomtatni töltés közben.
  Amikor kommunikál vagy nyomtat, kapcsolja be a POWER kapcsolót és tegye a nyomtatót bekapcsolt töltési állapotba.
  A nyomtató tud kommunikálni vagy nyomtatni inicializálás után.

◆ Amikor leállítja a töltést

- Húzza ki az AC adapter AC csatlakozóját a fali aljzatból.
  Azonban amikor a FLASH memóriát írja újra bekapcsolt töltési állapotban, csak akkor húzza ki az AC csatlakozót miután az újraírás elkészült.

◆ Amikor folytatja a töltést

- Bekapcsolt töltési mód:
  Kapcsolja be újra a POWER kapcsolót, majd dugja be az AC adapter AC csatlakozóját egy fali aljzatba.
- Kikapcsolt töltési mód:
  Kikapcsolt nyomtató állapotban dugja be az AC adapter AC csatlakozóját egy fali aljzatba.

◆ Az automatikus töltésről (Hagyja az AC adaptert csatlakoztatva teljes töltést után is)

- Bekapcsolt töltési mód:
  A töltés automatikusan elindul amikor az akkumulátor hátralevő kapacitása 2-es szintű vagy az alatti.
- Kikapcsolt töltési mód:
  Abban az esetben ha az akkumulátor hátralevő kapacitása 2-es szintű, vagy az alatti, amikor bekapcsolja a nyomtatót a töltés automatikusan elindul.

◆ Amikor teljesen feltölti, az akkumulátor hátralevő kapacitásától függetlenül
  Ha az AC adaptert csatlakoztatva tartja teljes töltés után is, a töltés addig nem indul el, amíg az akkumulátor hátralevő kapacitása 2-es szintű vagy az alatti.

- Bekapcsolt töltési mód:
  Kapcsolja ki a nyomtatót, majd húzza ki az AC adapter AC csatlakozóját a fali aljzatból. Ezután kapcsolja be újra a nyomtatót és húzza ki az AC csatlakozót.
- Kikapcsolt töltési mód:
  Kapcsolja ki a nyomtatót, majd húzza ki az AC adapter AC csatlakozóját a fali aljzatból és dugja be újra.

◆ Más

- A töltési idő függ a környezet hőmérsékletétől és az akkumulátor feszültségi szintjétől. Az akkumulátor lemerülését követően a teljes töltés általában kb. 4 órát vesz igénybe.
- Az AC adapter használat közben kissé felmelegedhet. Ez normális jelenség, nem hiba.

- Megtörténhet, hogy a töltés nem indul el miután újracsatlakoztatja az AC adapter AC csatlakozóját a fali aljzathoz rögtön miután kihúzta.
  Ebben az esetben húzza ki az AC adapter DC csatlakozóját a nyomtató tápcsatlakozójából és folytassa a DC csatlakozótól.

17. TÖLTÉS DOKKOLÓ SEGÍTSÉGÉVEL

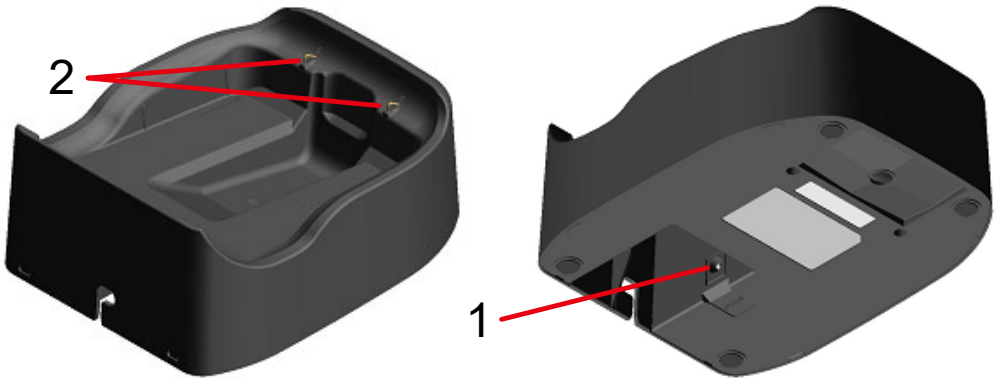
Az akkumulátor a dokkolóval is tölthető.

A dokkoló választható kiegészítő. Lásd: „22 MŰSZAKI ADATOK” és „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK”, és kizárólag az ezekben a referenciákban listázott tartozékokat vásárolja.

MEGJEGYZÉS

- Az akkumulátort 0°C és 40°C (32°F és 104°F) között kell tölteni.

■ A dokkoló egyes részei



17-1 ábra A dokkoló egyes részei (CDL-B02K-1)

1 Tápcsatlakozó

Az AC adapter DC csatlakozója csatlakoztatva van.

2 Töltőterminál

A nyomtató beállításakor a töltőterminál csatlakozik a nyomtató töltőterminájához.

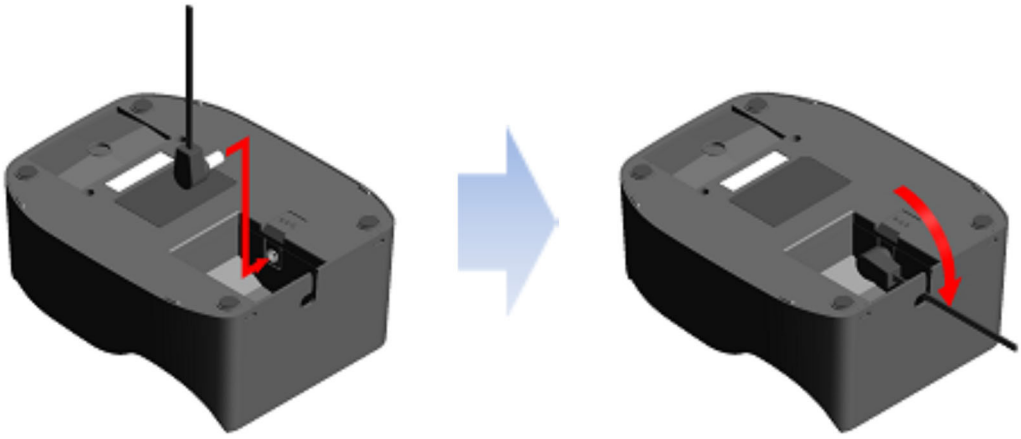
■ Töltés dokkoló segítségével

A dokkoló csak töltésre használható. Akkor is ha a dokkoló csatlakoztatva van a nyomtatóhoz, a nyomtató nem tud nyomtatni az akkumulátor nélkül.
Az árramforrás állapotától függően a töltés kezdetekor, az akkumulátor kétféle módon tölthető.

- Bekapcsolt töltési mód: Egy olyan mód, amivel megkezdhető a töltés a bekapcsolt nyomtatóval. Töltés közben a kommunikáció és nyomtatás lehetséges.
- Kikapcsolt töltési mód: Egy olyan mód, amivel megkezdhető a töltés a kikapcsolt nyomtatóval. Csak töltés, minden funkció, úgy mint a kommunikáció és nyomtatás le van állítva.

A hátralévő akkumulátor kapacitást és a hibaállapotot itt láthatja: „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE”. Az eljárástól függően válassza ki a töltés módját.

(1) Dugja az AC adapter DC csatlakozóját a dokkoló tápcsatlakozójába az alábbiak alapján: 17-2 ábra. Rögzítse az AC adapter kábelét a dokkoló rovátkájába.

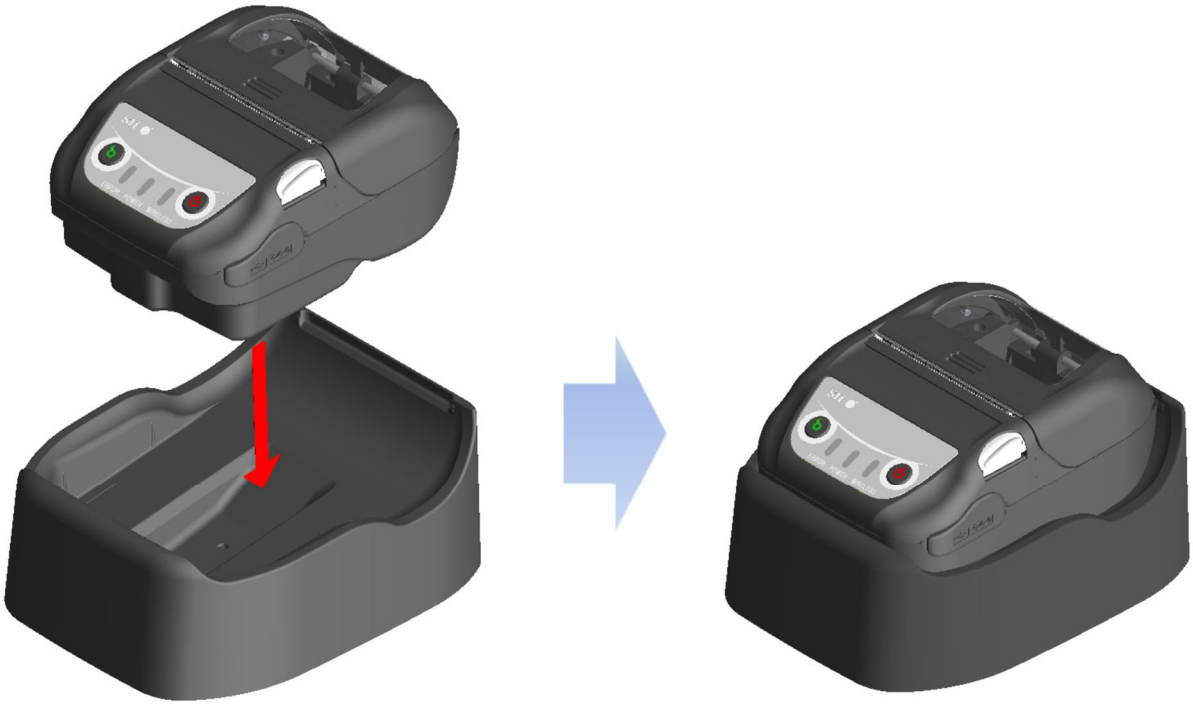


17-2 ábra Dokkoló és AC adapter csatlakozás

(2) Az AC adapter AC csatlakozóját dugja fali aljzatba.

(3) Helyezze a nyomtatót a dokkolóra a nyomtató töltőterminálját a dokkoló töltőterminájához igazítva az alábbiak alapján: 17-3 ábra.
Amikor a nyomtatót bekapcsolt állapotban állítja, a töltés bekapcsolt töltési állapotban indul el.
Amikor a nyomtatót kikapcsolt állapotban állítja, a töltés kikapcsolt töltési állapotban indul el.*

*: Amikor a funkció beállításoknál az Automatikus aktiválás AC választásával (MS1-7) értéke „Enable”, a nyomtató automatikusan bekapcsol és a töltés megkezdődik bekapcsolt töltési állapotban.
A funkció beállítás módszeréről lásd „12 FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSOK” és a memória kapcsoló beállításokról lásd „24 MS BEÁLLÍTÁSLISTA”.



17-3 ábra Nyomtató és dokkoló csatlakoztatás

(4) Töltés közben a POWER LED narancssárgán világít.

(5) Amikor a töltés sikeresen elérte a teljes feltöltést, a nyomtató a következő állapotok egyikébe kapcsol át.

- Bekapcsolt töltési állapot esetén:
  A POWER LED zöldre vált.
  A nyomtató megtartja a bekapcsolt állapotot.
- Kikapcsolt töltési állapot esetén:
  A POWER LED kialszik.
  A nyomtató megtartja a kikapcsolt állapotot.

Amennyiben akkumulátor hiba jelenik meg töltés közben, az ERROR LED kijelzi a hiba állapotát.
A hátralévő akkumulátor kapacitást és a hibaállapotot itt láthatja: „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE”.

MEGJEGYZÉS

- ◆ Az akkumulátort 0°C és 40°C (32°F és 104°F) között kell tölteni.
- ◆ A dokkoló töltő terminálját tartsa portól és fém tárgyaktól szabadon.
- ◆ NE csatlakoztassa az AC adapter DC csatlakozóját a nyomtató tápcsatlakozójához, ha nyomtatót a dokkoló segítségével tölti.

TIPP

◆ A kommunikációról vagy nyomtatásról töltés közben

- Bekapcsolt töltési mód:
  A nyomtató tud kommunikálni vagy nyomtatni töltés közben, de szünetelteti a töltést nyomtatás közben. (A POWER LED mutatja az akkumulátor hátralevő kapacitását.)
  Amikor a nyomtatás elkészült a töltés folytatódik és a POWER LED narancs színre vált.
- Kikapcsolt töltési mód:
  A nyomtató nem tud kommunikálni vagy nyomtatni töltés közben.
  Amikor kommunikál vagy nyomtat, kapcsolja be a POWER kapcsolót és tegye a nyomtatót bekapcsolt töltési állapotba.
  A nyomtató tud kommunikálni vagy nyomtatni inicializálás után.

◆ Az automatikus töltésről (Hagyja az nyomtatót a dokkolón teljes töltés után is)

- Bekapcsolt töltési mód:
  A töltés automatikusan elindul amikor az akkumulátor hátralevő kapacitása 2-es szintű vagy az alatti.
- Kikapcsolt töltési mód:
  Abban az esetben ha az akkumulátor hátralevő kapacitása 2-es szintű, vagy az alatti, amikor bekapcsolja a nyomtatót a töltés automatikusan elindul.

◆ Amikor teljesen feltölti, az akkumulátor hátralevő kapacitásától függetlenül
  Ha a nyomtatót a dokkolón tartja teljes töltés után is, a töltés addig nem indul el, amíg az akkumulátor hátralevő kapacitása 2-es szintű vagy az alatti.

- Bekapcsolt töltési mód:
  Távolítsa el a nyomtatót a dokkolóról, majd tegye ismét a nyomtatót bekapcsolt állapotba.
- Kikapcsolt töltési mód:
  Távolítsa el a nyomtatót a dokkolóról, majd tegye ismét a nyomtatót kikapcsolt állapotba.

◆ Más

- A töltési idő függ a környezet hőmérsékletétől és az akkumulátor feszültségi szintjétől. Az akkumulátor lemerülését követően a teljes töltés általában kb. 4 órát vesz igénybe.
- Az AC adapter használat közben kissé felmelegedhet. Ez normális jelenség, nem hiba.

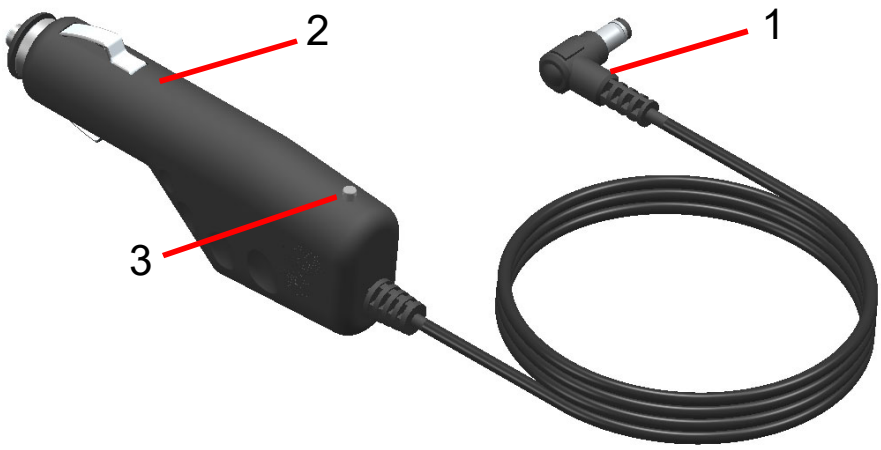
18. AUTÓS TÖLTŐVEL VALÓ TÖLTÉS

Az akkumulátor tölthető egy autós tartozék csatlakozóaljzat csatlakoztatásával és ha a nyomtató az autós töltőt használja.
Az autós töltő csak töltésre használható. Akkor is ha autós töltő csatlakoztatva van a nyomtatóhoz, a nyomtató nem tud nyomtatni az akkumulátor nélkül.
Lehetséges az akkumulátor autós töltővel való töltése, amikor az autó motorja jár vagy tartozék helyzetben van. Bizonyosodjon meg róla, hogy az autó akkumulátora megfelelő töltöttségi szinttel rendelkezik-e az autós töltő tartozék helyzetben való használata előtt.
Az autós töltő választható kiegészítő. Lásd: „22 MŰSZAKI ADATOK” és „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK”, és kizárólag az ezekben a referenciákban listázott tartozékokat vásárolja.

MEGJEGYZÉS

- NE távolítsa el az akkumulátort töltés közben.
- NE csatlakoztassa az autós töltőt az akkumulátor töltőhöz.
- Az akkumulátort 0°C és 40°C (32°F és 104°F) között kell tölteni.
- Az autós töltő használata után bizonyosodjon meg róla, hogy kihúzta a szivargyújtót az autós tartozék aljzatból.
- NE nyomtasson vezetés közben. A kinyomtatott hőpapír akadályozhatja a vezetést.
- Az autós töltő nem kapható az EU-ban, az EFTA-országokban, az Nagy Britannia és Törökország.

■ Az autós töltő egyes részei



18-1 ábra Az autós töltő egyes részei (CC-A12-A1)

1 DC csatlakozó

A DC csatlakozó a nyomtató tápcsatlakozójához csatlakozik.

2 Szivargyújtó csatlakozó

A szivargyújtó csatlakozója az autós tartozék aljzathoz csatlakozik.

3 LED

A LED az aktív állapotot mutatja.
A LED zölden világít, amikor az autó motorja fut, vagy tartozék pozícióban van.

■ Töltés nyomtatón és autós töltőn keresztül

Az autós töltő csak töltésre használható. Akkor is ha autós töltő csatlakoztatva van a nyomtatóhoz, a nyomtató nem tud nyomtatni az akkumulátor nélkül.
Az árramforrás állapotától függően a töltés kezdetekor, az akkumulátor kétféle módon tölthető.

- Bekapcsolt töltési mód: Egy olyan mód, amivel megkezdhető a töltés a bekapcsolt nyomtatóval. Töltés közben a kommunikáció és nyomtatás lehetséges.
- Kikapcsolt töltési mód: Egy olyan mód, amivel megkezdhető a töltés a kikapcsolt nyomtatóval. Csak töltés, minden funkció, úgy mint a kommunikáció és nyomtatás le van állítva.

A hátralévő akkumulátor kapacitást és a hibaállapotot itt láthatja: „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE”. Az eljárástól függően válassza ki a töltés módját.

Töltés bekapcsolt töltési állapotban

Mielőtt csatlakoztatná az autós töltőt, az akkumulátort be kell helyezni a nyomtatóba és a nyomtatót be kell kapcsolni.
Győződjön meg, hogy az autó motorja fut vagy tartozék pozícióban van.

(1) Helyezze az akkumulátort a nyomtatóba.

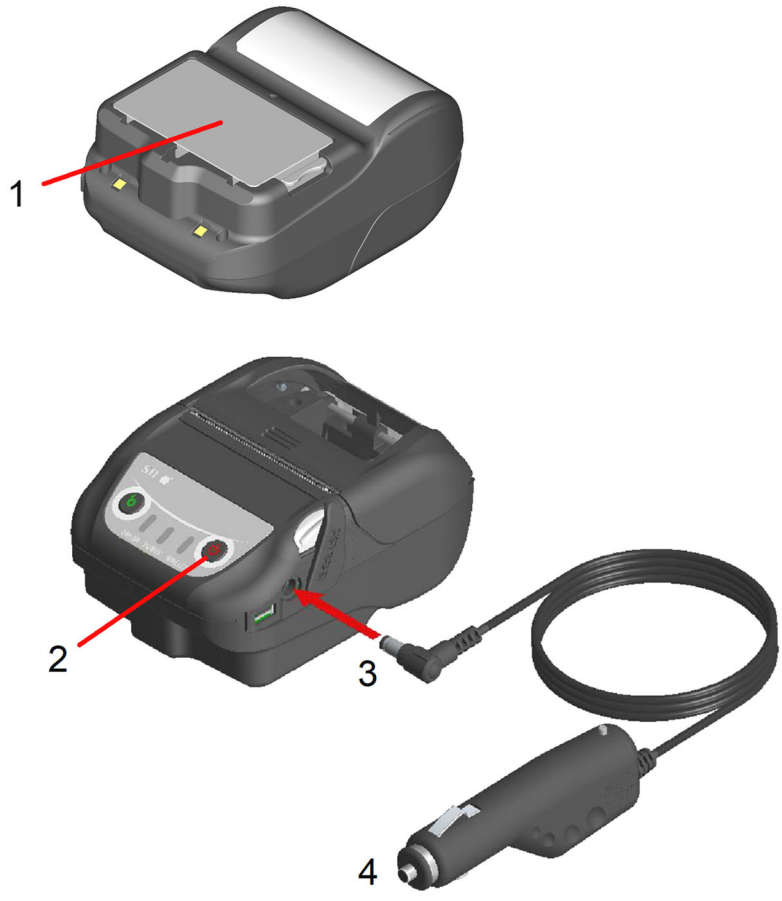
(2) Kapcsolja be a POWER kapcsolót. A POWER LED mutatja a hátralevő kapacitást.

(3) Nyissa ki a nyomtatón található csatlakozó fedelét, és csatlakoztassa az autós töltő DC csatlakozóját a nyomtató tápcsatlakozójába.

(4) Csatlakoztassa az autós töltő szivargyújtó csatlakozóját az autós tartozék aljzatba.

(5) A töltés megkezdődik bekapcsolt töltési állapotban. Töltés közben a POWER LED narancssárgán világít.

(6) Amikor a töltés sikeresen befejeződött teljes töltöttségi szintre, a POWER LED zöldre vált.
A nyomtató megtartja a bekapcsolt állapotot.
Amennyiben akkumulátor hiba jelenik meg töltés közben, az ERROR LED kijelzi a hiba állapotát.



18-2 ábra Töltés bekapcsolt töltési állapotban autós töltőről.

MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó fedelét lezárja, amikor a kábel nincs csatlakoztatva.

Töltés kikapcsolt töltési állapotban

Mielőtt csatlakoztatná az autós töltőt, az akkumulátort be kell helyezni a nyomtatóba és a nyomtatót ki kell kapcsolni.
Győződjön meg, hogy az autó motorja fut vagy tartozék pozícióban van.

(1) Helyezze az akkumulátort a nyomtatóba.

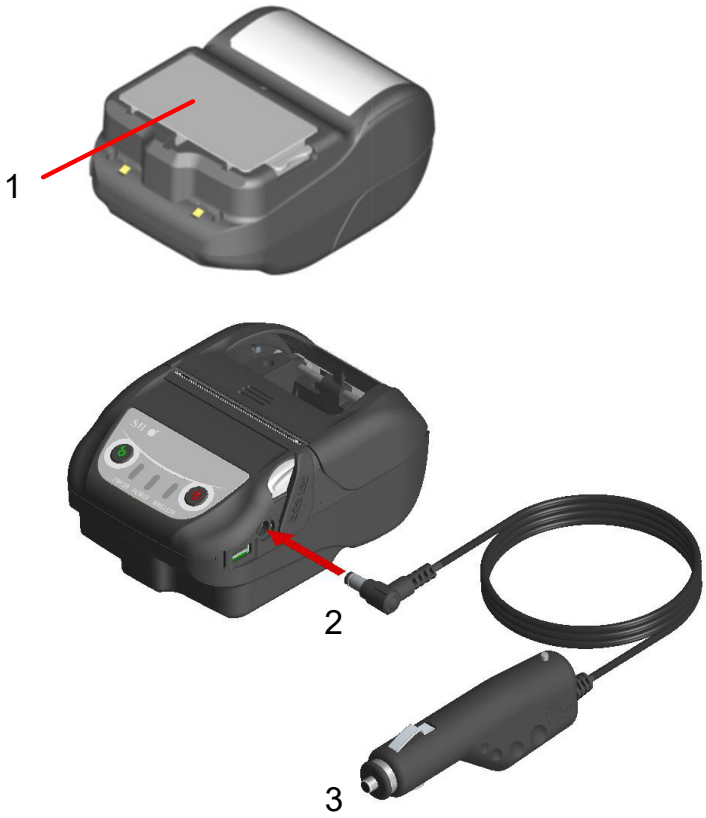
(2) Nyissa ki a nyomtatón található csatlakozó fedelét, és csatlakoztassa az autós töltő DC csatlakozóját a nyomtató tápcsatlakozójába.

(3) Csatlakoztassa az autós töltő szivargyújtó csatlakozóját az autós tartozék aljzatba.

(4) A töltés megkezdődik kikapcsolt töltési állapotban.*
Töltés közben a POWER LED narancssárgán világít.

(5) Amikor a töltés sikeresen befejeződött teljes töltöttségi szintre, a kikapcsolt töltési állapot befejeződik és a POWER LED kialszik.
A nyomtató megtartja a kikapcsolt állapotot.
Amennyiben akkumulátor hiba jelenik meg töltés közben, a nyomtató automatikusan bekapcsol és az ERROR LED kijelzi a hiba állapotát.
Mivel a kikapcsolt töltési állapot megszűnik, a nyomtató nem kapcsol ki automatikusan.

*: Amikor a funkció beállításoknál az Automatikus aktiválás AC választásával (MS1-7) értéke „Enable”, a nyomtató automatikusan bekapcsol és a töltés megkezdődik bekapcsolt töltési állapotban.
A funkció beállítás módszeréről lásd „12 FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSOK” és a memória kapcsoló beállításokról lásd „24 MS BEÁLLÍTÁSLISTA”.



18-3 ábra Töltés kikapcsolt töltési állapotban autós töltőről.

MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó fedelét lezárja, amikor a kábel nincs csatlakoztatva.

TIPP

◆ A kommunikációról vagy nyomtatásról töltés közben

- Bekapcsolt töltési mód:
  A nyomtató tud kommunikálni vagy nyomtatni töltés közben, de szünetelteti a töltést nyomtatás közben. (A POWER LED mutatja az akkumulátor hátralevő kapacitását.)
  Amikor a nyomtatás elkészült a töltés folytatódik és a POWER LED narancs színre vált.
- Kikapcsolt töltési mód:
  A nyomtató nem tud kommunikálni vagy nyomtatni töltés közben.
  Amikor kommunikál vagy nyomtat, kapcsolja be a POWER kapcsolót és tegye a nyomtatót bekapcsolt töltési állapotba.
  A nyomtató tud kommunikálni vagy nyomtatni inicializálás után.

◆ Amikor leállítja a töltést

- Húzza ki az autós töltő szivargyújtó csatlakozóját az autós tartozék aljzatból.
  Azonban amikor a FLASH memóriát írja újra bekapcsolt töltési állapotban, csak akkor húzza ki az autós töltő szivargyújtó csatlakozóját miután az újraírás elkészült.

◆ Amikor folytatja a töltést

- Bekapcsolt töltési mód:
  Kapcsolja be újra a POWER kapcsolót, majd dugja be az autós töltő szivargyújtó csatlakozóját az autós tartozék aljzatba.
- Kikapcsolt töltési mód:
  Kikapcsolt nyomtatóval dugja be az autós töltő szivargyújtó csatlakozóját az autós tartozék aljzatba.

◆ Az automatikus töltésről (Hagyja az autós töltőt csatlakoztatva teljes töltés után is)

- Bekapcsolt töltési mód:
  A töltés automatikusan elindul amikor az akkumulátor hátralevő kapacitása 2-es szintű vagy az alatti.
- Kikapcsolt töltési mód:
  Abban az esetben ha az akkumulátor hátralevő kapacitása 2-es szintű, vagy az alatti, amikor bekapcsolja a nyomtatót a töltés automatikusan elindul.

◆ Amikor teljesen feltölti, az akkumulátor hátralevő kapacitásától függetlenül
  Ha az autós töltőt csatlakoztatva tartja teljes töltés után is, a töltés addig nem indul el, amíg az akkumulátor hátralevő kapacitása 2-es szintű vagy az alatti.

- Bekapcsolt töltési mód:
  Kapcsolja ki a nyomtatót, majd húzza ki az autós töltő szivargyújtó csatlakozóját az autós tartozék aljzatból. Ezután kapcsolja be újra a nyomtatót és csatlakoztassa a szivargyújtó csatlakozót.
- Kikapcsolt töltési mód:
  Kapcsolja ki a nyomtatót, majd húzza ki az autós töltő szivargyújtó csatlakozóját az autós tartozék aljzatból és csatlakoztassa újból.

◆ Más

- A töltési idő függ a környezet hőmérsékletétől és az akkumulátor feszültségi szintjétől.
  Az akkumulátor lemerülését követően a teljes töltés általában kb. 4 órát vesz igénybe.
- Az autós töltő használat közben kissé felmelegedhet. Ez normális jelenség, nem hiba.

- Megtörténhet, hogy a töltés nem indul el miután újra csatlakoztatja az autós töltő csatlakozóját az autós tartozék aljzathoz rögtön miután kihúzta.
  Ebben az esetben húzza ki az autós töltő DC csatlakozóját a nyomtató tápcsatlakozójából és folytassa a DC csatlakozótól.

19. AKKUMULÁTOR TÖLTŐVEL VALÓ TÖLTÉS

Az akkumulátor feltölthető az akkumulátor töltő használatával.
Két akkumulátor töltő létezik: az egyik a „PWC-A071-A1”, mellyel egy akkumulátor tölthető, a másik pedig a „PWC-A074-A1” quad akkumulátor töltő, mellyel legfeljebb 4 akkumulátort tölthet egyszerre.
Az akkumulátor töltő használatához megfelelő AC adapter szükséges.
A quad akkumulátor töltő AC adaptere meghatározott AC kábelt igényel.
Az akkumulátor töltő, a quad akkumulátor töltő, az AC adapter és az AC kábel a quad akkumulátor töltőhöz választható tartozékok. Lásd: „22 MŰSZAKI ADATOK” és „23 TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK”, és kizárólag az ezekben a referenciákban listázott tartozékokat vásárolja.

MEGJEGYZÉS

- Az akkumulátort 0°C és 40°C (32°F és 104°F) között kell tölteni.
- Az akkumulátor töltő csatlakozóját tartsa portól és fém tárgyaktól szabadon.
- NE helyezze be az akkumulátort, amikor az AC adaptert helyezi be/veszi ki.
- Az akkumulátor töltő használata után húzza ki az AC adaptert és az AC kábelt az aljzatból.
- Töltés után vegye ki az akkumulátort.
- NE csatlakoztassa az autós töltőt az akkumulátor töltőhöz.

■ Az akkumulátor töltő egyes részei



PWC-A071-A1 **PWC-A074-A1**

19-1 ábra Az akkumulátor töltő egyes részei

1 Tápcsatlakozó

Az AC adapter DC csatlakozója csatlakoztatva van.

2 LED

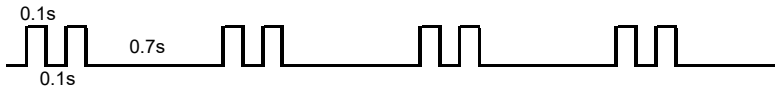
A LED az aktív állapotot mutatja.

■ Az akkumulátor töltő LED jelzőfénye

19-1 táblázat Akkumulátor állapota

Akkumulátor állapota	LED	
	Szín	Világítási minta
Az akkumulátor nincs telepítve	Zöld	Be
A töltés befejeződött	Zöld	Be
Töltés	Narancssárga	Be
A töltés alatt lévő akkumulátor hőmérsékleti hibája	Piros	Villogás-2
Akkumulátor behelyezési hiba	Piros	Villogás-3
Akkumulátor hiba	Piros	Villogás-4
Hardverhiba	Piros	Be

19-2 táblázat LED Villogási minta

Állapot	Minta
Villogás-2	
Villogás-3	
Villogás-4	

■ Az akkumulátor töltő és AC adapter csatlakoztatása.

Ez a rész leírja, hogyan csatlakoztathatja a PWC-A071-A1 akkumulátor töltőt és a PW-F1215-W1-xx1 AC adaptert.
Csatlakoztassa az AC kábelt a quad akkumulátor töltő PW-D0940-W2 AC adapteréhez, amikor a PWC-A074-A1 quad akkumulátor töltőt használja.
Ha az akkumulátort már behelyezte, távolítsa el azt az akkumulátor töltőből.

(1) Dugja az AC adapter DC csatlakozóját az akkumulátor töltő tápcsatlakozójába.
Rögzítse az AC adapter kábelét az akkumulátor töltő rovátkájába, lásd: 19-3 ábra.
(A kábel a bal vagy jobb rovátkába is rögzíthető.)

(2) Az AC adapter AC csatlakozóját dugja fali aljzatba.
Az akkumulátor töltő LED-je kikapcsoltról zöldre vált.



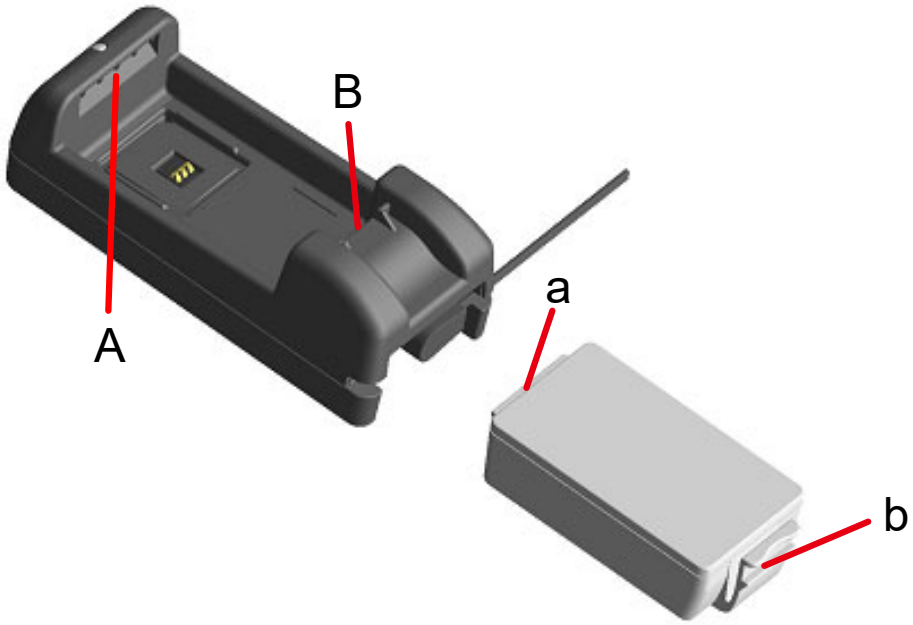
19-2 ábra Az akkumulátor töltő és az AC adapter csatlakoztatása



19-3 ábra Kábel rögzítése

■ Akkumulátor töltése akkumulátor töltővel

Ez a rész leírja, hogyan töltheti az akkumulátort PWC-A071-A1 akkumulátor töltővel.
Az akkumulátort a 19-4 ábra ábrán látható irányban kell behelyezni az akkumulátor töltőbe.
Az akkumulátor nem helyezhető be ha rossz irányba tette be.



19-4 ábra Akkumulátor iránya

(1) Helyezze az akkumulátor „a” fülét az akkumulátor töltő „A” vájatába.



19-5 ábra Akkumulátor behelyezése (1)

(2) Nyomja az akkumulátort a 19-6 ábra ábrán látható nyíl irányába, amíg az akkumulátor „b” füle bekattan az akkumulátor töltő „B” vájatába.



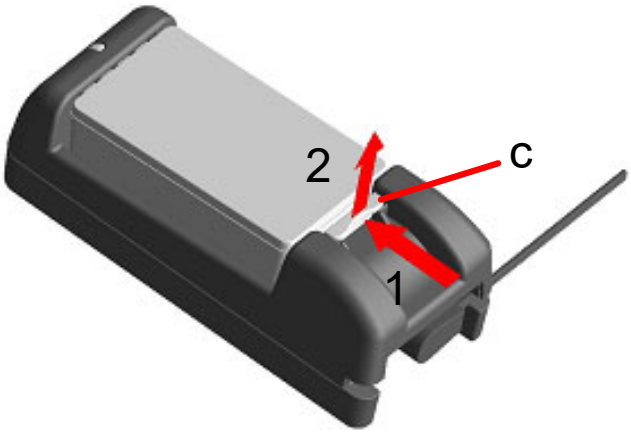
19-6 ábra Akkumulátor behelyezése (2)

(3) Győződjön meg, hogy az akkumulátor megfelelően került-e behelyezésre a nyomtatóba.

- Bizonyosodjon meg, hogy az akkumulátor „a” füle benne van az akkumulátor töltő „A” vájatába.
- Bizonyosodjon meg, hogy az akkumulátor „b” füle benne van az akkumulátor töltő „B” vájatába.

(4) Az akkumulátor töltő LED-je narancssárgára vált, majd megkezdődik a töltés.
Töltés közben a POWER LED folyamatosan narancssárgán világít.
Ha a LED nem vált narancssárgára, helyezze be újra az akkumulátort.
Abban az esetben ha a LED akkor sem vált narancssárgára ha újra behelyezte az akkumulátort, tegye meg a szükséges lépéseket a „Hibakezelési eljárás” fejezetnek megfelelően.

(5) Miután a töltés befejeződött, az akkumulátor töltő LED-je zöldre vált.
Amint az a 19-7 ábra ábrán látható, nyomja a „c” akkumulátorkart az 1. nyíl irányába, majd vegye ki az akkumulátort a kar meghúzásával a 2. nyíl irányába.
Nem probléma, ha az akkumulátort töltés közben kiveszi.
Amennyiben akkumulátor behelyezési hiba jelenik meg töltés közben, a LED pirosan kezd villogni.
Ilyen esetben tegye meg a szükséges lépéseket a „Hibakezelési eljárás” fejezetnek megfelelően.



19-7 ábra Akkumulátor kivétele az akkumulátor töltőből

TIPP

- A töltési idő függ a környezet hőmérsékletétől és az akkumulátor feszültségi szintjétől. Normális esetben a „PWC-A071-A1” akkumulátor töltő használatakor 4 óra a teljes töltési idő az akkumulátor lemerülése után. A „PWC-A074-A1” quad akkumulátor töltő használatakor ez 5 órát vesz igénybe.
- Az akkumulátor töltő és AC adapter használat közben kissé felmelegedhet. Ez normális jelenség, nem hiba.

■ Hibakezelési eljárás

19-3 táblázat Hibakezelési eljárás

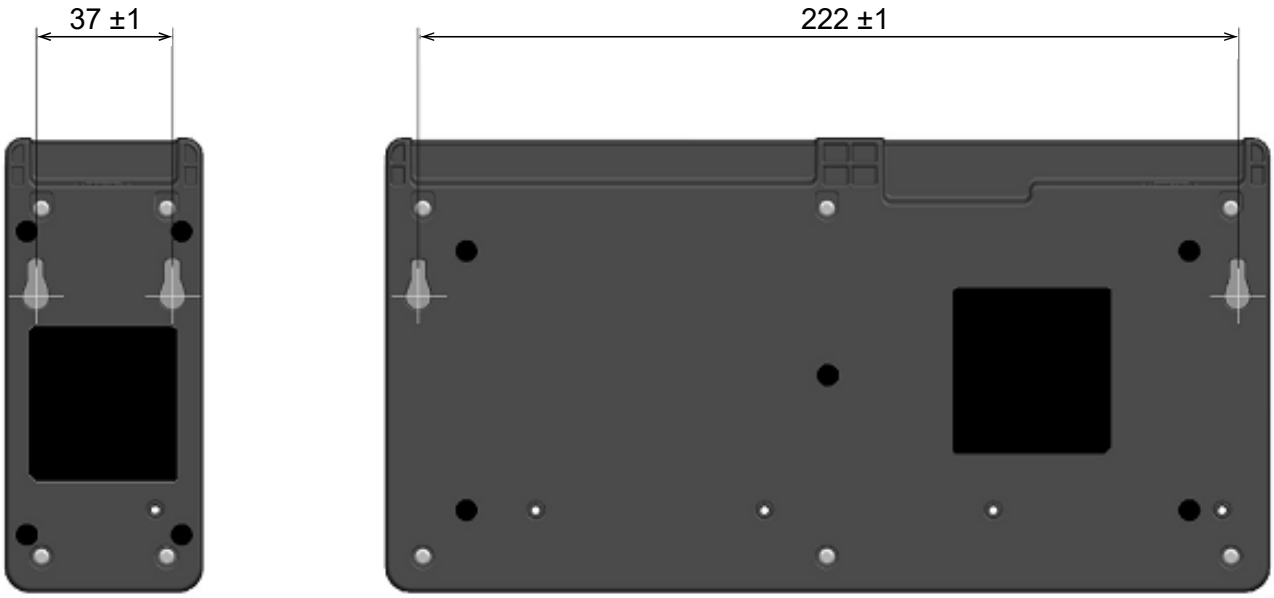
Jelenség	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A LED nem világít	Az akkumulátor töltő nem jut tápellátáshoz.	Csatlakoztassa megfelelően az AC kábelt az AC adapterhez.
	Az AC adapter elromlott vagy az AC kábel eltört.	Cserélje ki az AC adaptert vagy AC kábelt egy újra.
	Az akkumulátor töltő elromlott.	Cserélje ki az akkumulátor töltőt újra.
A LED más színen, nem zölden világít, holott nincs benne akkumulátor	Az akkumulátor töltő elromlott.	Cserélje ki az akkumulátor töltőt újra.
A LED akkumulátor töltési hőmérséklethibát jelez	Az akkumulátor hőmérséklete az üzemi hőmérsékleti tartományon kívül van (töltés).	A nyomtató automatikusan folytatja a töltést, amikor az akkumulátor hőmérséklete visszakerül az üzemi hőmérsékleti tartományba (töltés). Várjon egy kicsit, amíg a környezet hőmérséklete 0°C és 40°C (32°F és 104°F) közé kerül.
A LED akkumulátor telepítési hibát jelez	Az akkumulátor hibásan került behelyezésre.	Helyezze be újra az akkumulátort.
	A csatlakozó hibás.	Vegye ki az akkumulátort az akkumulátor töltőből, tisztítsa meg a csatlakozót, majd helyezze be újra.
	Az akkumulátor elromlott.	Cserélje ki az akkumulátort újra.
A LED akkumulátor hibát jelez	Az akkumulátor elromlott.	Cserélje ki az akkumulátort újra.
A LED hardver hibát jelez	Az akkumulátor töltő vagy AC adapter elromlott.	Cserélje ki az akkumulátor töltőt vagy AC adaptert újra.

■ Falra szerelés

Az akkumulátor töltő falra szerelhető az alsó furat segítségével, lásd: 19-8 ábra.

- Ajánlott csavar: lapos fejű csavar 3 mm (fejalak: φ5.5 mm, fej méret: 2 mm)

Szerelési méret



19-8 ábra Akkumulátor töltő alja

MEGJEGYZÉS

◆ Ellenőrizze a fal helyét és anyagát/szerkezetét, majd szerelje fel biztonságosan az akkumulátor töltőt. Leesés esetén sérülés vagy tulajdoni kár fordulhat elő.

20. NYOMTATÓ KARBANTARTÁSA

A nyomtató hőfeje nem igényel felhasználói karbantartást.
A papírpor felgyülemlése esetén a hőfej tisztítása elősegíti a maximális nyomtatási minőség hosszantartó megtartását.

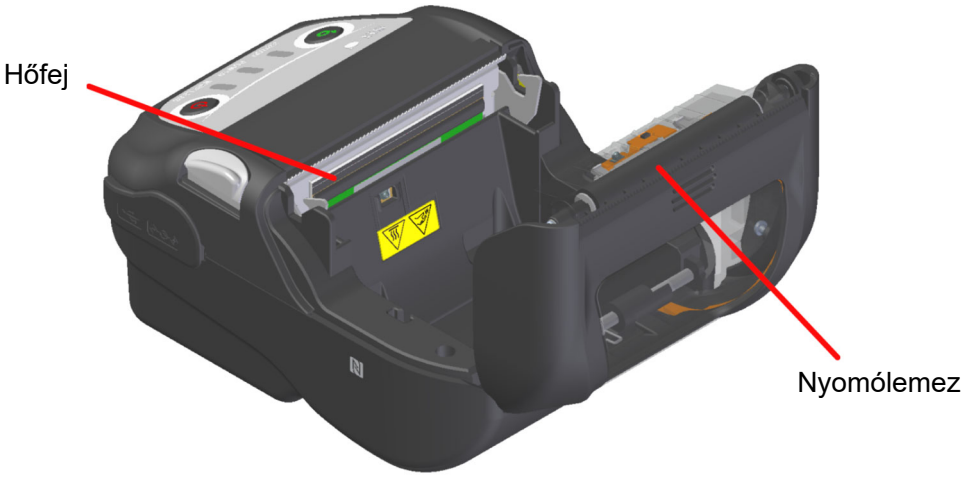
■ Hőfej/nyomólemez tisztítása

(1) Kapcsolja ki a nyomtatót.

(2) Vegye ki az akkumulátort a nyomtatóból.

(3) Nyissa ki a papírfedelet.

(4) Tisztítsa meg a hőfejet és/vagy a nyomólemezt kis mennyiségű etilalkoholba mártott vattapamaccsal. (Lásd 20-1 ábra)



20-1 ábra Hőfej/nyomólemez tisztítása

(5) Várjon, amíg a hőfejen és a nyomólemezen lévő etilalkohol maradék teljesen megszárad, majd csukja le a papírfedelet.

MEGJEGYZÉS

- Lehűlése után tisztítsa meg a hőfejet.
- Feltétlenül törölje le a hőfejet vattával vagy más puha anyaggal.
- A nyomtató 2 papírvágóval rendelkezik a papírkimenetnél: az egyik a nyomtató oldalán, a másik a papírfedél oldalán található. Ügyeljen arra, hogy ne vágja meg ujjait a papírvágóval tisztítás közben.
- NE érintse meg a nyomólemez hajtóegységét. Ez a nyomtatási minőség romlását vagy sérülést okozhat.

21. HIBAELHÁRÍTÁS

Javítás kérése előtt ellenőrizze az alábbi pontokat:

■ A tápellátás nem kapcsol be

- Meghatározott akkumulátort használ?
- Megfelelően fel van töltve az akkumulátor?
- Megfelelően be van helyezve az akkumulátor?

■ A nyomtató nem nyomtat vagy kapcsolódik

- Jól csatlakoztatta az USB kábelt?
- Az USB kábel műszaki adatai megfelelnek a kézikönyvben szereplő műszaki adatoknak?
- A használt interfész megfelel a nyomtatónak?
- Normál állapotú a Bluetooth/Vezeték nélküli LAN kommunikáció állapota?
- Helyesek a nyomtató és gazdaeszköz közötti kommunikációs körülmények?
- Meghatározott hőpapírt használ? Helyes a papír tájolása (felület, hátoldal)?

■ Hiba jelenik meg

- Lásd: „7 A NYOMTATÓ LED JELZÉSE”.
- Helyesek a nyomtató funkció beállításai?

■ Az akkumulátort nem lehet behelyezni

- Megfelelően van csatlakoztatva az akkumulátor?
- Meghatározott akkumulátort használ?

■ Az akkumulátor feltöltés után hamar lemerül

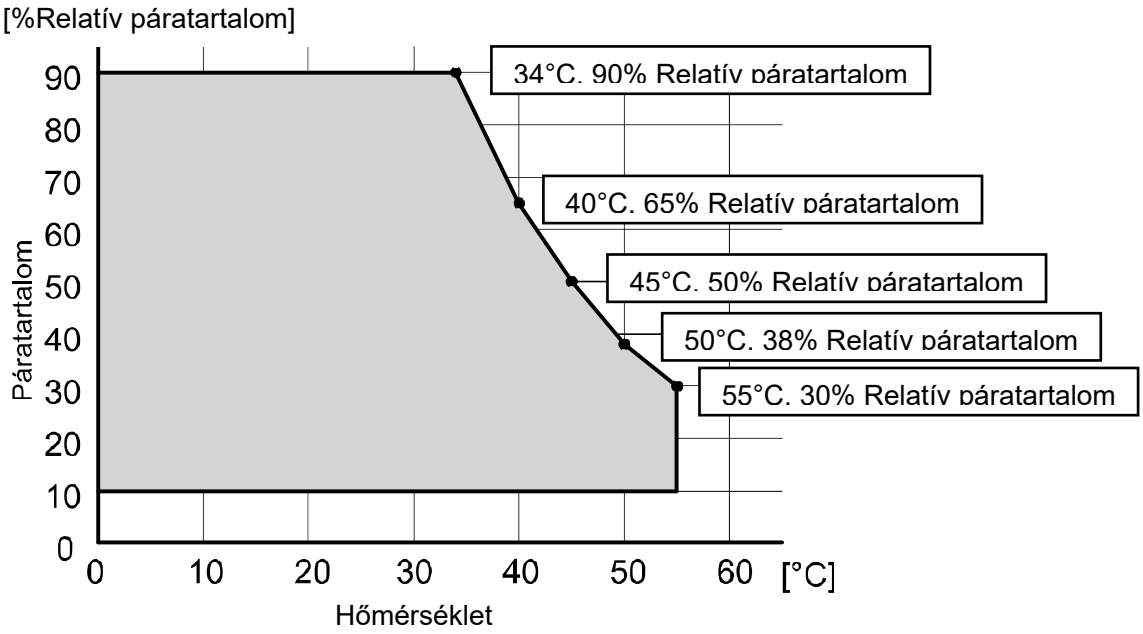
- Helyesen töltötte fel az akkumulátort?
- Ha az akkumulátort helyesen töltötte fel de nem tart sokáig, szinte elérkezett élettartama végéhez. Cserélje ki újra.

22. MŰSZAKI ADATOK

■ Nyomtató műszaki adatai

Tétel	Specifikáció
Modell	MP-B21L-B46JK1 (Bluetooth modell) MP-B21L-W46JK1x (Vezeték nélküli LAN modell)
Nyomtatási mód	Hőnyomtatás
Pontsűrűség	8 pont/mm
Papírszélesség/Nyomtatási szélesség (tényleges pontok száma)	58 mm / 48 mm (384 pont) Minimum 25,4 mm / 21 mm (a partíció tálca használata esetén)
Karakterek soronkénti száma*1	24 pont × 12 pont 32 számjegy 16 pont × 8 pont 48 számjegy
Karakterméret (Ma × Sz)	1 bájt: Ma 24 pont × Sz 12 pont, Ma 16 pont × Sz 8 pont 2 bájt: Ma 24 pont × Sz 24 pont, Ma 16 pont × Sz 16 pont
Nyomtatási sebesség max.	153 mm/mp
Üzemhőmérséklet	-20°C - 55°C (-4°F - 131°F)
Relatív páratartalom*2	10-90% relatív páratartalom
Méretek (Sz × Mé × Ma)	90 mm × 126 mm × 58 mm
Tömeg	Kb. 370 g (akkumulátorral, hőpapír nélkül)

*1: Ez a numerikus érték, amikor a karaktertávolság 0 pont.
*2: A garantált páratartalom minden hőmérsékleten a 22-1 ábra ábrán látható tartományban van.



22-1 ábra Üzemhőmérséklet és páratartalom tartomány (nyomtatás)

■ Akkumulátor specifikációk (Meghatározott tartozékok)

Tétel	Specifikáció
Modell	BP-A0720-B1
Akkumulátor	Lítium-ion
Névleges feszültség	DC 7,2 V
Névleges kapacitás	1950 mAh
Üzemhőmérséklet	-20°C - 55°C (-4°F - 131°F) (nyomtatás) 0°C - 40°C (32°F - 104°F)(töltés)
Tömeg	Kb. 125 g

■ Dokkoló specifikációk (Meghatározott tartozékok)

Tétel	Specifikáció
Modell	CDL-B02K-1
Meghatározott AC adapter	PW-F1215-W1-xx1*
Üzemhőmérséklet	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Méretek (Sz × Mé × Ma)	115,2 mm × 143,2 mm × 60,7 mm
Tömeg	Kb. 130 g

*: A modell országonként/régiónként eltérő lehet. Lásd: „Forgalmazási területek”.

■ Akkumulátor töltő specifikációk (Meghatározott tartozékok)

Tétel	Specifikáció
Modell	PWC-A071-A1
Bemeneti feszültség	DC 9,0 - 12,0 V
Meghatározott AC adapter	PW-F1215-W1-xx1*
Meghatározott akkumulátor	BP-A0720-B1
Üzemhőmérséklet	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Méretek (Sz × Mé × Ma)	54,0 mm × 123,0 mm × 41,3 mm
Tömeg	Kb. 82 g

*: A modell országonként/régiónként eltérő lehet. Lásd: „Forgalmazási területek”.

■ Quad akkumulátor töltő specifikációk (Meghatározott tartozékok)

Tétel	Specifikáció
Modell	PWC-A074-A1
Bemeneti feszültség	DC 9,0 V
Meghatározott AC adapter	PW-D0940-W2
Meghatározott akkumulátor	BP-A0720-B1
Üzemhőmérséklet	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Méretek (Sz × Mé × Ma)	240,0 mm × 123,0 mm × 41,3 mm
Tömeg	Kb. 304 g

■ AC adapter specifikációk
(Nyomtatónak, dokkolónak és akkumulátor töltőnek)

(Meghatározott tartozékok)

Tétel	Specifikáció
Modell	PW-F1215-W1-xx1[*1]
Bemeneti feszültség	AC100 V - 240 V, 50/60 Hz
Névleges kimenet	DC 12,0 V, 1,5 A
Üzemhőmérséklet	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Méretek (Sz × Mé × Ma)	32,6 mm × 69,0 mm × 75,2 mm[*2]
Tömeg	Kb. 120 g

*1: A modell országonként/régiónként eltérő lehet. Lásd: „Forgalmazási területek”.
*2: Kábel nélkül.

■ AC adapter specifikációk
(Quad akkumulátor töltőnek) (Meghatározott tartozékok)

Tétel	Specifikáció
Modell	PW-D0940-W2
Meghatározott kábel	CB-xxxx-xxx-E[*1]
Bemeneti feszültség	AC100 V - 240 V, 50/60 Hz
Névleges kimenet	DC 9,0 V, 4 A
Üzemhőmérséklet	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Méretek (Sz × Mé × Ma)	53,0 mm × 114,0 mm × 37,0 mm[*2]
Tömeg	Kb. 318 g

*1: A modell országonként/régiónként eltérő lehet. Lásd: „Forgalmazási területek”.
*2: Kábel nélkül.

■ Autós töltő specifikációk (Meghatározott tartozékok)

Tétel	Specifikáció
Modell	CC-A12-A1
Bemeneti feszültség	DC 12,0 V, DC 24,0 V
Névleges kimenet	DC 12,0 V, 1,5 A
Üzemhőmérséklet	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Méretek (Sz × Mé × Ma)	105,8 mm × 37,7 mm × 20,1 mm[*]
Tömeg	Kb. 56 g

*: Kábel nélkül.

■ Meghatározott USB kábel specifikációk (Meghatározott tartozékok)

Tétel	Specifikáció
Modell	IFC-U06-1
Szín	fekete
Hossz	kb. 1000 mm
C1 dugó	„A” sorozatú dugó
C2 dugó	„C” sorozatú dugó

■ Interfészadatok

USB interfészadatok

Tétel	Specifikáció
Verzió	Ver. 2.0
Nyomtató adatátviteli mód	Ömlesztett átvitel (12 Mbps)

Bluetooth interfészadatok

Tétel	Specifikáció
Verzió	Ver. 5.2
Átviteli teljesítmény osztálya	2. osztály
Profil	SPP, iAP2

Vezeték nélküli LAN interfészadatok

Tétel	Specifikáció
Kommunikációs szabvány	IEEE802.11b/g/n, IEEE802.11a/n
Hálózati konfiguráció	Infrastruktúra
Állomástípus	Hozzáférési pont (Egyszerű AP mód), Kliens (Kliens mód)
Hitelesítés/titkosítás	
Biztonság	: Nincs, WEP*, WPA-PSK, WPA2-PSK, WPA-Enterprise*, WPA2-Enterprise*
EAP	: EAP-TTLS*, PEAP*

*: Csak Kliens mód

NFC érzékelő jellemzők

Tétel	Specifikáció
Kommunikációs szabvány	ISO14443 A típus
Frekvencia	13,56 MHz

■ Forgalmazási területek

A nyomtató forgalmazási területei az alábbiakban felsorolva.

Ország/Régió*1	Bluetooth modell	Vezeték nélküli LAN modell*2
Japán	MP-B21L-B46JK1	MP-B21L-W46JK1J
USA, Kanada		MP-B21L-W46JK1U
EU, EFTA, Nagy Britannia		MP-B21L-W46JK1E
Törökország		

*1: Érdeklődjön SII értékesítési képviselőjénél, ha a termékeket más országban/régióban szeretné működtetni, mint a fentebb felsoroltak.

*2: A modell országonként/régiónként eltérő lehet.

A meghatározott tartozékok forgalmazási területei az alábbiakban felsorolva.

Ország/Régió*	Akkumulátor	Dokkoló	Akkumulátor töltő	Quad akkumulátor töltő	Autós töltő
Japán	BP-A0720-B1	CDL-B02K-1	PWC-A71-A1	PWC-A074-A1	CC-A12-A1
USA, Kanada					
EU, EFTA, Nagy Britannia					-
Törökország					

*: Érdeklődjön SII értékesítési képviselőjénél, ha a termékeket más országban/régióban szeretné működtetni, mint a fentebb felsoroltak.

Ország/Régió*1	Nyomtatóhoz, dokkolóhoz, akkumulátor töltőhöz	Quad akkumulátor töltőhöz	
	AC adapter*2	AC adapter	AC kábel*2
Japán	PW-F1215-W1-US1	PW-D0940-W2	CB-JP04-18A-E
USA, Kanada			CB-US04-18A-E
EU, EFTA	PW-F1215-W1-EU1		CB-CE01-18B-E
Törökország			
Nagy Britannia	PW-F1215-W1-GB1		CB-UK01-20A-E

*1: Érdeklődjön SII értékesítési képviselőjénél, ha a termékeket más országban/régióban szeretné működtetni, mint a fentebb felsoroltak.

*2: A modell országonként/régiónként eltérő lehet.

23. TARTOZÉKOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK

■ Meghatározott tartozékok

Név	Modell
Akkumulátor[*1]	BP-A0720-B1
Dokkoló	CDL-B02K-1
AC adapter (nyomtatóhoz, dokkolóhoz és akkumulátor töltőhöz)[*1] [*2]	PW-F1215-W1-US1 PW-F1215-W1-EU1 PW-F1215-W1-GB1
AC adapter (quad akkumulátor töltőhöz)	PW-D0940-W2
AC kábel (PW-D0940-W2)[*2]	CB-JP04-18A-E CB-US04-18A-E CB-CE01-18B-E CB-UK01-20A-E
Akkumulátor töltő	PWC-A071-A1
Quad akkumulátor töltő	PWC-A074-A1
Autós töltő	CC-A12-A1
Partíció tálca[*3]	PARTITION PLATE
Övcsat[*1]	BLT-B02-1
Vállpánt	STR-A03-1
Pántrögzítő	AMT-B30-1
USB kábel	IFC-U06-1
Hordozótáska	CVR-201-1

*1: A gyári csomagban kapható a nyomtatóval együtt.
*2: Az aljzat alakja országonként eltér. Használat előtt ellenőrizze.
*3: Érdeklődjön SII értékesítési képviselőjénél a partíció tálca kompatibilis papírszélességekkel kapcsolatos információkért.

■ Meghatározott hőpapír[*1] [*2]

Papírtípus	Modell	Gyártó
Nyugta	TF50KS-EY	Nippon Paper
	PD160R	Oji Paper
	P220VBB-1	Mitsubishi Paper Mills.
	KT48PF	Papierfabrik August Koehler
Címke[*4][*5]	HW76LX	Lintec
	KIP370[*6]	Kanzaki Specialty Papers
	KLS46[*6]	KANZAN Spezialpapiere

*1: Nem támogatjuk

*2: Legfeljebb 51 mm átmérőjű hőpapírt használjon. Olyan papírtekercset használjon, melynek maximális szélessége egyenlő vagy kevesebb, mint +0,5 mm, beleértve a görbülési eltérést.

*3: Amennyiben bármilyen kérdése van a jelzés jellemzőiről, vagy a címke résének jellemzőiről, érdeklődjön az SII értékesítési képviselőjénél.

*4: Az alacsony hőmérsékletnél (0°C/32°F vagy kevesebb) végzett nyomtatás életlen nyomatokat eredményezhet. Alacsony hőmérsékletű környezetben való nyomtatáskor válassza a „Minőség 1” értéket a Nyomtatás minősége kiválasztás (MS2-3 - 4) funkció beállításánál szükség szerint.
A funkció beállítás módszeréről lásd „12 FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSOK” és a memória kapcsoló beállításainak listájáról lásd „24 MS BEÁLLÍTÁSLISTA”.

*5: Az alacsony hőmérsékletű környezetben való nyomtatás (0°C (32°F) vagy annál alacsonyabb) a címke tapadásának károsodását okozhatja. Előzőleg ellenőrizze a címkét.

*6: Ez azt jelenti, hogy a modellszámot a címkéhez használt papír felső felén találja. A nyomtatás minősége elégtelen lehet a címkelap alsó részének típusától függően. Ellenőrizze a nyomtatás minőségét előre a címkepapír használatával.

A meghatározottól eltérő hőpapír használatakor nem garantált a nyomtatási minőség vagy a hőfej meghatározott élettartama.

24. MS BEÁLLÍTÁSLISTA

: Alapérték

Általános beállítás 1

MS	Funkció	Érték	
		0	1
1-1	Interfészválasztás (Interface)	USB	**USB/Vezeték nélküli**
1-2	Jelzés/Rés módválasztás (Mark/Gap Mode)	Engedélyezés	**Letiltás**
1-3-tól 5-ig	Parancsrendszer választás (Command System)	**000B: ESC/POS** 100B: CPCL 101B: ZPL II A fentiektől eltérő: Tiltás	
1-6	Adatelvetés választása hiba esetén (Error Through)	**Engedélyezés**	Letiltás
1-7	Automatikus aktiválás AC kiválasztással (Auto Activation by AC)	Engedélyezés	**Letiltás**
1-8	Adatelvetés választás kimeneti puffer megtelt esetén (Response Data Discarding)	Engedélyezés	**Letiltás**

Általános beállítás 2

MS	Funkció	Érték	
		0	1
2-1	Inicializálási teljesítmény választás papírbeállítás után (Paper Set Handle)	Űrlapbetöltés	**Nincs**
2-2	Valós idejű utasítás kiválasztás (Realtime Command)	**Engedélyezés**	Letiltás
2-3-tól 4-ig	Nyomtatás minősége kiválasztás*1 (Print Quality)	01B: Minőség 2 10B: Minőség 1 **11B: Standard** A fentiektől eltérő: Tiltás	
2-5-től 6-ig	LED fényerő kiválasztás*2 (LED Brightness)	00B: 1. szint 01B: 2. szint 10B: 3. szint **11B: 4. szint**	
2-7	Papír űrlapbetöltés kiválasztás a Feed kapcsolóval (SW Paper Form Feed)	Nyomtatási pozíció űrlapbetöltés (Print Position)	**Vágási pozíció űrlapbetöltés (Cut Position)**
2-8	Papírszélesség kiválasztása (Paper Width)	Keskeny	**Normál**

*1: Standard : A nyomtatási sebesség a három lehetőség közül a legnagyobb. A nyomtatási minőség normál.
Minőség 1 : A nyomtatás sebesség lassúbb mint a „Standard” alacsony hőmérsékletű környezetben, de a meghatározott hőpapír nyomtatási minősége alacsony hőmérsékleten optimizálható.
Minőség 2 : A nyomtatás sebessége lassúbb a környezet hőmérsékletétől függetlenül, de a vonalkód és a két dimenziós vonalkód olvashatósága sokkal biztosabb lesz.

*2: A minimális fényerő szintje 1 és a maximális fényerő szintje 4.

Általános beállítás 3

MS	Funkció	Érték	
		0	1
3-1-től 8-ig	Nyomtatás szélessége (Print Width)	Beállítási érték = pontok száma 8 (168 ≤ pontok száma ≤ 384) **(Alapértelmezett: 384 pont)**	

Általános beállítás 4

MS	Funkció	Érték	
		0	1
4-1-től 8-ig	Nyomtatás sűrűség kiválasztása (Print Density)	01000110B: 70 % 01001011B: 75 % 01010000B: 80 % 01010101B: 85 % 01011010B: 90 % 01011111B: 95 % **01100100B: 100 %** 01101001B: 105 % 01101110B: 110 % 01110011B: 115 % 01111000B: 120 % 01111101B: 125 % 10000010B: 130 %	

Általános beállítás 5

MS	Funkció	Érték	
		0	1
5-1-től 8-ig	Hőpapír kiválasztása (Thermal Paper)	**00000000B: TF50KS-EY** 00000001B: PD160R 00000010B: P220VBB-1 00000100B: KT48PF 00000110B: HW76LX 00000111B: KIP370 00001000B: KLS46 A fentiektől eltérő: Tiltás	

Általános beállítás 6

MS	Funkció	Érték	
		0	1
6-1	Érzékelő kiválasztás (Sensor Select)	**Jelölésérzékelő kiválasztás (Mark)**	Résérzékelő kiválasztás (Gap)
6-2-től 8-ig	Foglalt	-	**Fix**

Automatikus kikapcsolási idő beállítás

MS	Funkció	Érték	
		0	1
7-től 8-ig	Automatikus kikapcsolási idő beállítás (Auto Power Off Time) MS7 : Alsó 8 bit MS8 : Felső 8 bit	Másodpercekben (A felső 8 bit és az alsó 8 bit összege: 0 - 65 535 másodperc, **0: A 0 beállítás letiltja az automatikus kikapcsolást.**)	

Általános beállítás 9

MS	Funkció	Érték	
		0	1
9-1	Automatikus állapotválasz kiválasztás (Auto Status Back)	**Engedélyezés**	Letiltás
9-2	Inicializált válaszválasztás (Init. Response)	**Engedélyezés**	Letiltás
9-3-tól 8-ig	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**

Általános beállítás 13

MS	Funkció	Érték	
		0	1
13-1	Kanji kódrendszer (Kanji Code)	Shift-JIS kód	**JIS kód**
13-2	180°-os vissza funkcióválasztás (Reverse Function)	Engedélyezés	**Letiltás**
13-3-tól 8-ig	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**
	Foglalt	-	**Fix**

Nemzetközi karakterbeállítás

MS	Funkció	Érték	
		0	1
15	Nemzetközi karakterválasztás (International Character)	**00000000B: USA** 00000001B: Franciaország 00000010B: Németország 00000011B: Egyesült Királyság 00000100B: Dánia I 00000101B: Svédország 00000110B: Olaszország 00000111B: Spanyolország I 00001000B: Japán 00001001B: Norvégia 00001010B: Dánia II 00001011B: Spanyolország II 00001100B: Latin-Amerika 00001101B: Tiltás 00001110B: Tiltás 00001111B: Tiltás 00010000B: Tiltás 00010001B: Arábia A fentiektől eltérő: Tiltás	

Karakterkód táblázat beállítás

MS	Funkció	Érték	
		0	1
16	Karakterkód táblázat beállítás (Character Code Table)	**00000000B: USA, Standard Európa (437 kódtábla)** 00000001B: Katakana 00000010B: Többnyelvű (850 kódtábla) 00000011B: Portugál (860 kódtábla) 00000100B: Francia-kanadai (863 kódtábla) 00000101B: Északi (865 kódtábla) 00001101B: Török (857 kódtábla) 00001110B: Görög (737 kódtábla) 00010000B: Latin (1252 kódtábla) 00010001B: Orosz (866 kódtábla) 00010010B: Kelet Európa (852 kódtábla) 00010011B: Euro (858 kódtábla) 00100010B: Cirill (855 kódtábla) 00100101B: Arab (864 kódtábla) 00101101B: Közép Európa (1250 kódtábla) 00101110B: Cirill (1251 kódtábla) 00101111B: Görög (1253 kódtábla) 00110000B: Török (1254 kódtábla) 11111111B: Felhasználói oldal A fentiektől eltérő: Tiltás	

Jelölés észlelés vágás pozíció javítás

MS	Funkció	Érték	
		0	1
21-től 22-ig	Jelölés észlelés vágás pozíció javítás (Cut Position Correction) MS21 : Alsó 8 bit MS22 : Felső 8 bit	A felső 8 bit és az alsó 8 bit összege: -28 - 2400 pont **(Alapértelmezett: 122)**	

Papíradagolási hossz beállítása jelzésészleléshez

MS	Funkció	Érték	
		0	1
23-től 24-ig	Papíradagolási hossz jelzésészleléshez MS23 : Alsó 8 bit MS24 : Felső 8 bit	A felső 8 bit és az alsó 8 bit összege: 1 - 2400 pont **(Alapértelmezett: 2400)**	

Jelzésészlelési küszöbérték

MS	Funkció	Érték	
		0	1
25-1-től 8-ig	Jelzésészlelési küszöbérték	01H - FEH **(Alapértelmezett: 80H)**	

Jelölés észlelés nyomtatás pozíció javítás

MS	Funkció	Érték	
		0	1
26-től 27-ig	Jelölés észlelés nyomtatás pozíció javítás (Print Position Correction) MS26 : Alsó 8 bit MS27 : Felső 8 bit	A felső 8 bit és az alsó 8 bit összege: -28 - 2400 pont **(Alapértelmezett: 122)**	

Gap Detection Threshold Value

MS	Funkció	Érték	
		0	1
28-1-től 8-ig	Résészlelési küszöbérték	01H - FEH **(Alapértelmezett: 99H)**	

Seiko Instruments Inc.
563, Takatsukashinden, Matsudo-shi,
Chiba 270-2222, Japan
Print System Division
Tel: +81-47-709-0925
Fax: +81-47-709-1793

Seiko Instruments U.S.A., Inc.
Thermal Printer Div.
21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, USA
Tel: +1-800-688-0817 Fax: +1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH (Gazdasági szereplő)
Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Germany
Tel: +49-6102-297-0 Fax: +49-6102-297-50100
info@seiko-instruments.de

Seiko Instruments Trading (H.K.) Ltd.
7/F, Ying Tung Industrial Building, 802 Lai Chi Kok Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2494-5160 Fax: +852-2424-0901

Seiko U.K. Limited (Meghatalmazott képviselő az Egyesült Királyságban)
SC House, Vanwall Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 4UW

Letöltés oldal: https://www.sii.co.jp/sps/eg/download/index.html

(A műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.)